Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 75 (1942-1943)
Heft: 9

Heft

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LXXV. Jahrgang **N° 9** Bern, 30. Mai 1942

Berner Schulblatt

L'Ecole Bernoise

Erscheint jeden Samstag
Paraît chaque samedi

Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins mit Monatsbeilage „Schulpraxis"

Organe de la Société des Instituteurs bernois avec Supplément mensuel „Bulletin Pédagogique"

Redaktion: Fr. Born, Lehrer an der Knabensekundarschule I, Bern, Altenbergrain 16. Telephon 3 69 46.
Redaktor der « Schulpraxis »: Dr. F. Kilchenmann, Seminarlehrer, Wabern bei Bern. Telephon 3 69 92.
Abonnementspreis per Jahr: Für Nichtmitglieder Fr. 12. —, halbjährlich Fr. 6. —, bei der Post abonniert je 25 Cts. mehr.
Insertionspreis: Die viergespaltene Millimeterzeile 14 Cts. Die zweigespaltene Reklame-Millimeterzeile 40 Cts.
Annoncen-Regie: Orell Füssli-Annoncen, Bahnhofplatz 1, **Bern.** Telephon 2 21 91. Filialen in Zürich, Aarau, Basel, Davos, Langenthal, Liestal, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Willisau, Lausanne, Genf, Martigny.

Rédaction pour la partie française: Dr René Baumgartner, Professeur à l'Ecole normale, chemin des Adelles 22, Delémont. Téléphone 2 17 85.
Prix de l'abonnement par an: Pour les non-sociétaires fr. 12. —, 6 mois fr. 6. —, abonnés à la poste 25 cts. en plus.
Annonces: 14 cts. le millimètre, Réclames 40 cts. le millimètre.
Régie des annonces: Orell Füssli-Annonces, place de la gare 1, **Berne.** Téléphone 2 21 91. Succursales à Zurich, Aarau, Bâle, Davos, Langenthal, Liestal, St-Gall, Schaffhouse, Soleure, Willisau, Lausanne, Genève, Martigny.

Ständiges Sekretariat des Bernischen Lehrervereins: Bern, Bahnhofplatz 1, 5. Stock. Telephon 2 34 16. Postcheckkonto III 107
Secrétariat permanent de la Société des Instituteurs bernois: Berne, place de la gare 1, 5e étage. Tél. 2 34 16. Compte de chèques III 107

Inhalt – Sommaire: Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins. — Assemblée des délégués de la Société des Instituteurs bernois. — Jahresbericht des Bernischen Lehrervereins. — Rapport annuel de la Société des Instituteurs bernois. — Jahresbericht 1941/42 der deutschen Pädagogischen Kommission des BLV. — Rechnung – Compte annuel 1941/42. — Jahresbericht des Berner Schulblattes. — Der XXXI. Jahrgang der « Schulpraxis ». — 44. Hauptversammlung der Stellvertretungskasse für bernische Mittellehrer. — Aus dem Bernischen Lehrerverein. — Verschiedenes. — Buchbesprechungen. — Dans les sections. — A l'Etranger. — Divers.

Porrentruy, Ecole cantonale et Ecole normale des instituteurs

Par suite de décès, une place de professeur de dessin est mise au concours. Brevet exigé: diplôme pour l'enseignement du dessin dans les écoles secondaires et les gymnases.

Traitement (environ fr. 6500—10 300, plus allocations de renchérissement), droits et devoirs selon les lois, les décrets et les règlements actuellement en vigueur. Les Directions des Ecoles cantonale et normale se mettent à disposition pour tous renseignements.

L'entrée en fonction est fixé au 1er septembre 1942.

Les inscriptions sont à adresser jusqu'au 15 juin 1942 à la Direction de l'Instruction publique du canton de Berne. 121

Verlag von Helbing & Lichtenhahn in Basel

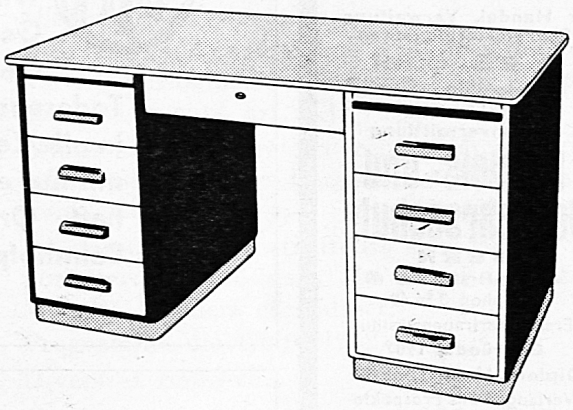
Soeben erscheint:

Paul Lang, **Die Balladik**
Geschichte der Ballade – Aesthetik der Ballade – Die Ballade im Deutschunterricht. **Fr. 3.–**

Paul Lang, **Balladenbuch für Schweizer Schulen**
zweite Auflage. **Fr. 3.20**

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen 118

Kunststopferei *Frau M. Bähni*
vorm. «MODERNA», **Waisenhausplatz 16, Telephon 31309**
Unsichtbares Verweben von sämtlichen Damen- und Herrenkleidern, Wolldecken, Militärsachen, Strümpfen usw.
Reparaturen an Herren- und Damenkleidern. Umänderungen, Reinigen und Bügeln zu zeitgemässen Preisen. 69



Formschön und preiswert. Zurückstehender Inlaidsockel. Zwei Grössen: 138/75 cm und 150/75 cm. Wahl unter sechs Korpussen. Eine Spitzenleistung.

Modell 201, Kanten gerundet Fr. 252.–
Modell 201a, Kanten nicht gerundet Fr. 236.–

Eugen Keller & Co., Bern
Telephon 2 34 91 Monbijoustrasse 22

Vereinsanzeigen.

Offizieller Teil.

Lehrerverein Bern-Stadt.

Jugendschriften-Ausschuss. Sitzung Freitag den 5. Juni, im Sitzungszimmer der städtischen Schuldirektion, Bundesgasse 24. Traktanden: 1. Mitteilungen. 2. Vorarbeiten für die Weihnachtsausstellung. 3. Referat von Dr. H. Bracher über Lisa Wenger als Jugendschriftstellerin. Lesemappe mitbringen!

Sektion Frutigen des BLV. *Sektionsversammlung* Samstag den 6. Juni, 13½ Uhr, im Hotel Bernerhof in Kandersteg. Verhandlungen: I. Vortrag von Herrn Dr. Fr. Wartenweiler: « Was bringt uns die Zukunft? Was bringen wir der Zukunft? » II. Geschäftliches: 1. Jahresbericht. 2. Jahresrechnung. 3. Festsetzung des Mitgliederbeitrages. 4. Mutationen. 5. Verschiedenes.

Section de Porrentruy. Cotisations pour le semestre d'été 1942:

a. Pour les instituteurs et les institutrices primaires; à la caisse centrale fr. 12, à la Romande fr. 2, frais administratifs fr. 1. 50. Total fr. 15. 50.

b. Pour MM. l'inspecteur et les maîtres à l'école d'application, ce montant plus fr. 1 pour la Jurassienne, c'est-à-dire fr. 16. 50.

En outre, les membres absents au dernier synode de Porrentruy qui n'ont pas présenté une excuse motivée sont priés d'ajouter fr. 1 d'amende.

Prière d'adresser ces montants par chèque postal n° IVa 3212 jusqu'au 5 juin 1942 au caissier soussigné; passé cette date, il sera envoyé des remboursements. *F. Jolissaint*, Réclère.

Sektion Thun des BLV. Die Lehrkräfte der Primarschule werden ersucht, bis zum 6. Juni Fr. 14 einzuzahlen auf Konto III 3405 (pro Zentralkasse Fr. 12 und SLV Fr. 2) alle gleich!

Sektion Wagen-Bipp des BLV. Die Mitglieder werden gebeten, bis 6. Juni folgende Beiträge auf Postcheckkonto Va 1357 einzuzahlen: Zentralkasse Fr. 12, SLV Fr. 2, total Fr. 14.

Sektion Nidau des BLV. Die Primarlehrerschaft wird ersucht, bis zum 10. Juni auf Postcheckkonto IVa 859 total Fr. 14 einzuzahlen (Fr. 12 Zentralkasse Sommersemester und Fr. 2 SLV).

Sektion Seftigen des BLV. Die Primarlehrerschaft wird ersucht, bis 14. Juni folgende Beiträge auf Konto III 5121 Kirchenthurnen einzuzahlen: Zentralkaasse Fr. 12, SLV Fr. 2, total Fr. 14.

Nichtoffizieller Teil.

Sektion Büren-Aarberg des Schweiz. Lehrerinnenvereins. Flötenstunde Donnerstag den 4. Juni, 16½ Uhr, im Hotel Bahnhof, Lyss.

Lehrergesangverein Bern. *Proben.* Samstag den 30. Mai, 15 Uhr, im Singzimmer des Progymnasiums; Mittwoch den 3. Juni, 20 Uhr, im Konferenzsaal der Französischen Kirche.

Lehrergesangverein Burgdorf und Umgebung. Probe Donnerstag den 2. Juni, 17¼ Uhr, im alten Gymnasium. Uebungsstoff für das Frühlingskonzert vom 14. Juni in Lagnau.

Lehrerturnverein Bern und Umgebung. *Hauptversammlung* Samstag den 30. Mai, 15 Uhr, im Restaurant Alpenblick in Ferenberg. Wir besammeln uns auf dem Kornhausplatz und fahren 13.59 nach Bolligen.

Lehrergesangverein Oberaargau. Probe Dienstag den 2. Juni, 17½ Uhr, im Uebungssaal des Theaters (Kunz-Requiem).

Lehrergesangverein Interlaken. Probe Mittwoch den 3. Juni, 16 Uhr, im Hotel Jura.

Freie Pädagogische Vereinigung. Anlässlich der Tagung vom 31. Mai in der Schulwarte findet um 15 Uhr eine Rezitation statt. Frl. Erna Grund und Herr Hendewerk, beide vom Sprechchor am Goetheanum, werden Gedichte von Uhland und Mörike vortragen. Eintritt: Ganze Tagung Fr. 1. 75, Nachmittag Fr. 1. Jedermann ist freundlich eingeladen.

Neue
Kurse
für Handel, Verwaltung, Sekretariat beginnen
am **25. Juni**
Diplomabschluss
Erfolgreiche Stellenvermittlung
Handels- und Verkehrsschule
BERN
4 Wallgasse 4
Telephon 3 54 49
Erstkl. Vertrauensinstitut
Gegründet 1907
Diplom. Handelslehrer
Verlangen Sie Prospekte
53

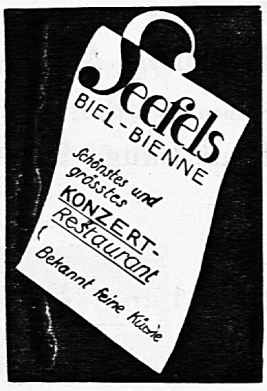
Schaffhausen Hospiz-Hotel Kronenhalle
Schöne Zimmer ab Fr. 2.50, Säle für Schulen und Vereine, Essen und Logis für Schulen zu mässigem Preise. Auskunft erteilt die Verwaltung, Tel. 5 42 80

OFA
Wir besorgen für Sie Geschäftsempfehlungen, Gelegenheits - Inserate, Todesanzeigen - alle Inserate in alle Zeitungen. Der Verkehr mit nur einer Stelle ist vorteilhaft. Orell Füssli-Annoncen, Bahnhofpl. 1, Bern. Tel. 2 21 91

Am 29. Juni neue
KURSE
für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Verkehr (SBB, PTT, Zoll), Arztgehilfinnen, Vorbereitung auf Hausbeamtinnen- und Laborantinnenschulen und kombinierte Kurse.
Referenzen, Stellenvermittlung Uebungsbureau u. Praktikum, Diplomabschluss (Prüfungsexperten). Unverbindliche Beratung und Gratisprospekt.
Neue Handelsschule
Bern, Spitalg. 4. Tel. 2 16 50
Karl-Schenk-Haus 114

Freude
am trauten Heim, dann Möbel und Dekoration a. den
Möbelwerkstätten
Wyttenbach
Münsingen

76
Daheim
Alkoholfreies Restaurant Zeughausgasse
Bern
Vorzügliche Mahlzeiten zu bescheidenen Preisen
Konferenzsaal und Sitzungszimmer



Zur Verpflegung von Schulen bestens eingerichtet. 5 Min. von Bahnhof und Schiffländ

Berner Schulblatt · L'Ecole Bernoise

LXXV. Jahrgang – 30. Mai 1942 | Nº 9 | LXXVe année – 30 mai 1942

Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins

Samstag den 13. Juni 1942, vormittags 9 Uhr, in der Aula des Städtischen Progymnasiums, Waisenhausplatz, Bern.

Geschäfte.

1. Eröffnungswort des Präsidenten der Abgeordnetenversammlung, Herrn J. Cueni, Zwingen.
2. Bericht über die Verhandlungen der Abgeordnetenversammlung vom 23. Dezember 1941 (s. Berner Schulblatt Nr. 40 vom 3. Januar 1942).
3. Wahl der Stimmenzähler und der Uebersetzer.
4. Genehmigung der Geschäftsliste.
5. Namensaufruf.
6. Jahresbericht: *a.* des Kantonalvorstandes, *b.* der pädagogischen Kommissionen, *c.* des Berner Schulblattes.
7. Rechnungen der Zentral- und Stellvertretungskasse für 1941/42.
8. Vergabungen.
9. Voranschlag für das Jahr 1942/43 und Festsetzung der Jahresbeiträge für die Zentral- und Stellvertretungskasse.
10. Wahl von zehn Abgeordneten des Schweizerischen Lehrervereins.
11. Bestimmung einer Rechnungsprüfungssektion.
12. Genehmigung je eines Vertrages mit dem « Kantonalen Verband bernischer Arbeitslehrerinnen » und der « Vereinigung bernischer Anstaltslehrkräfte ».
13. Bewilligung einer zweiten ständigen Angestellten (Geschäftsreglement § 27).
14. Genehmigung der Aufnahme des Zentralsekretärs und der 1. Angestellten in die Stellvertretungskasse.
15. Die Stellenlosenfrage. Berichterstatter: Der Präsident des Kantonalvorstandes, die Herren Dr. Kleinert und Seminarlehrer Balmer.
16. Arbeitsprogramm 1942/43.
17. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Abgeordneten werden gebeten, die ihnen von den Präsidenten der Sektion zugestellten Ausweiskarten mitzubringen und möglichst frühzeitig zu erscheinen.

Gemäss § 42 der Statuten und § 32 des Geschäftsreglements erhalten die Delegierten die Vergütung für das Eisenbahnbillet III. Klasse, freies Mittagessen (Mahlzeitenkarte!) und, wenn nötig, eine Uebernachtentschädigung von 5 Fr.

Die Abgeordnetenversammlung ist für die Mitglieder des Bernischen Lehrervereins öffentlich.

Bern, den 16. Mai 1942.

Namens des Bureaus der Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins,

Der Präsident: **J. Cueni.** Der Sekretär: **Wyss.**

Assemblée des délégués de la Société des Instituteurs bernois

samedi, 13 juin 1942, à 9 heures du matin, à l'Aula du progymnase de la ville de Berne, Waisenhausplatz.

Tractanda.

1. Allocution du président de l'Assemblée des délégués, M. J. Cueni, Zwingen.
2. Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 23 décembre 1941 (voir « L'Ecole Bernoise » nos 40, 41 et 42 des 3, 10 et 17 janvier 1942).
3. Election des scrutateurs et des traducteurs.
4. Approbation de la liste des tractanda.
5. Appel nominal.
6. Rapports annuels: *a.* du Comité cantonal, *b.* des commissions pédagogiques, *c.* de « L'Ecole Bernoise ».
7. Comptes de la Caisse centrale et de la Caisse de remplacement pour l'exercice 1941/42.
8. Dons.
9. Budget pour l'année 1942/43 et fixation des cotisations pour la Caisse centrale et la Caisse de remplacement.
10. Nomination de dix délégués à la Société suisse des Instituteurs.
11. Nomination d'une section vérificatrice des comptes.
12. Adoption de deux contrats avec: *a.* l'Association cantonale bernoise des maîtresses d'ouvrages, *b.* l'Association bernoise des maîtres aux établissements d'éducation.
13. Autorisation d'engager une seconde employée de bureau permanente (Règlement sur l'application des statuts, art. 27).
14. Admission du secrétaire central et de la première employée de bureau dans la Caisse de remplacement.
15. La question des instituteurs sans place. Rapporteurs: le président du Comité cantonal, MM. Dr Kleinert et Balmer.
16. Programme d'activité 1942/43.
17. Divers et imprévu.

Les délégués sont priés de se munir de la carte de légitimation qui leur sera délivrée par les présidents de section et d'assister le plus tôt possible à la séance.

A teneur de l'art. 42 des statuts et de l'art. 32 du règlement sur l'application des statuts, les délégués touchent une indemnité pour le billet de chemin de fer IIIe classe, le dîner (carte-coupons de repas!) et — au besoin — une indemnité de logement de 5 fr.

L'assemblée est publique pour les membres de la Société.

Berne, le 16 mai 1942.

Au nom du bureau de l'assemblée des délégués de la Société des Instituteurs bernois,

Le président: **J. Cueni.** Le secrétaire: **Wyss.**

Jahresbericht des Bernischen Lehrervereins

für das Geschäftsjahr 1941/42.

Die Kriegsverhältnisse entwickeln sich zu einem Dauerzustand. So stürmisch wie im Sommer 1940 ging es während des abgelaufenen Geschäftsjahres nicht zu; aber die aussergewöhnliche Belastung durch Militärdienst und zusätzliche Pflichten und Aufgaben aller Art dauert an. Wir müssen uns danach richten, auch in der Knappheit der Berichterstattung.

Die Teuerung zwang die Lehrerschaft,

Aufhebung des Lohnabbaues und Ausrichtung von Teuerungszulagen

anzubegehren. Durch die Abstimmung vom 14. September 1941 wurde denn auch das Lehrerbesoldungsgesetz von 1920 wieder hergestellt, und durch das grossrätliche Dekret vom 26. Februar 1942 erfuhr die gewaltige Preissteigerung eine Milderung von gegenwärtig noch durchschnittlich etwa einem Drittel. Durch die Vorbereitung einer Gesetzesvorlage haben die Behörden den Willen bekundet, auch für weitere Jahre und, wenn nötig, in vermehrtem Masse der Bedrängnis der Angestellten und Lehrer, die Zurückgetretenen eingeschlossen, nach Möglichkeit zu steuern.

Die Lage der Diensttuenden

hat sich glücklicherweise etwas gebessert. Die Vereinsleitung wies immer wieder auf die Belastung durch die Lohn- und Soldabzüge hin, die besonders schwer empfunden wurden, wenn es sich um Militärdienst handelte, der während der Ferien geleistet wurde. Durch Regierungsratsbeschluss vom 9. Januar 1942 wurden die Lohnabzüge während der Schulferien auf einen Viertel herabgesetzt, nachdem schon vorher die Hälfte der Abzüge für den September 1939 zurückvergütet worden war. Dieses Entgegenkommen war um so erfreulicher, als die Lasten der Dienstleistung angesichts der zunehmenden Teuerung nicht mehr durch eine Verteilung innerhalb der Lehrerschaft selber tragbar gemacht werden konnten. Die

Interne Ausgleichskasse

wurde nach völliger Einigung ihrer Befürworter und ihrer Gegner an der ausserordentlichen Abgeordnetenversammlung vom 23. Dezember 1941 durch eine Urabstimmung aufgehoben. Die verfügbaren Gelder werden für die Bekämpfung der Not und der Stellenlosigkeit beste Verwendung finden.

Zum Trost für die reichlich späten und spärlichen Lohnzuschüsse bis Ende 1941 gewährte der Regierungsrat eine

Weihnachtszulage

von Fr. 40 für Verheiratete und Fr. 30 für Kinder unter 18 Jahren. Mit dieser Spende wurde auch die Benachteiligung etwas ausgeglichen, welche kinderreiche Familien durch die Aufhebung des

Rapport annuel de la Société des Instituteurs bernois

pour l'exercice 1941/42.

La guerre s'étend et menace de durer. Quoique moins violente qu'au cours de l'été 1940, elle nous a apporté pendant l'exercice écoulé des devoirs et des tâches extraordinaires de toutes sortes. Nous devons nous adapter à cette situation et y adapter également notre rapport annuel. C'est pourquoi il sera plus court que d'ordinaire.

Le renchérissement a obligé le corps enseignant à demander la

Suppression de la baisse des traitements et l'octroi d'allocations de renchérissement.

La loi de 1920 sur les traitements a été rétablie par la votation du 14 septembre 1941. Le décret du Grand Conseil du 26 février 1942 a atténué pour nous les effets du renchérissement pour un tiers environ. Les autorités ont préparé un projet de loi qui témoigne de leur volonté de faire davantage encore à l'avenir pour le personnel de l'Etat et pour le corps enseignant, sans oublier les retraités.

La situation des mobilisés

s'est heureusement un peu améliorée. Les organes directeurs de notre société se sont efforcés, cette année encore, de mettre en lumière les charges qui pèsent sur les mobilisés du fait des retenues sur la solde et sur les traitements et qui paraissent lourdes surtout lorsque le service est accompli pendant les vacances. Par décision du Conseil-exécutif du 9 janvier 1942, la retenue sur les traitements a été réduite au quart pendant les vacances. Auparavant déjà, la moitié des retenues effectuées pour le mois de septembre 1939 avait été restituée aux ayant-droit. Ces décisions avaient été saluées avec d'autant plus de plaisir qu'une compensation interne dans le cadre de notre société s'était révélée insupportable pour nos membres.

En effet, la

Caisse interne de compensation

a été supprimée par votation générale, après discussion et entente entre ses promoteurs et ses adversaires à l'assemblée extraordinaire des délégués du 23 décembre 1941. Les fonds à disposition trouveront le meilleur emploi dans la lutte contre la gêne chez nos membres et pour l'aide aux instituteurs sans place.

Pour compenser dans une certaine mesure les très tardifs et très minimes effets de la suppression de la baisse des traitements en 1941, le Conseil-exécutif a accordé une

Allocation de Noël

de fr. 40 aux instituteurs mariés et de fr. 30 par enfant de moins de 18 ans. Par ce don, les familles, les familles nombreuses surtout, ont été un peu dédommagées de ce que la suppression de la baisse n'avait pas, pour elles, eu de véritable effet. Cette aide à la famille a été encore accentuée par le mon-

Lohnabbaues erfahren hatten. In weitergehendem Masse ist dies der Fall durch den hohen Ansatz der Kinderzulage im Dekret vom 26. Februar 1942 und weiter durch die Tatsache, dass die Kinderzulage ganz vom Staate ausgerichtet wird und erwerbslose Kinder bis zum 20. Jahre berücksichtigt werden. Die Vereinsleitung und vor allem auch die Lehrervertreter im Grossen Rat haben bewiesen, dass sie die grossen Familien nie vergassen, wenn sie auch zuerst eine Grundlage wiedergewinnen wollten, die für die Gesamtheit stets verteidigt werden muss.

Die Auszahlung der Weihnachtszulage warf neuerdings die Streitfrage auf, wie weit die

Gemeinden mit eigener Lohnordnung

an die kantonalen Verfügungen in Lohnfragen gebunden sind. Die Rechtslage ist hier nicht einfach und bedarf einer Abklärung. Sie wird gesucht, und es ist zu hoffen, dass alle Beteiligten die Hand bieten zu gütlicher Verständigung in jedem Falle. Die Lehrerschaft der betreffenden Gemeinden muss sich hier genau auf dem laufenden halten und jeweils rechtzeitig mit den Gemeindebehörden in Verbindung treten.

Das ganze Jahr hindurch beschäftigte den Kantonalvorstand auch

die Lage der Zurückgetretenen.

Erst kürzlich hat der Grosse Rat gegen gefährlichen Widerstand eine bescheidene Summe für Teuerungszulagen an bedrängte Rentner gesprochen. Leider konnte der zehnprozentige Abbau der Altversicherten nicht rückgängig gemacht werden, trotzdem er rechtlich anfechtbar und sachlich nicht mehr begründet ist. Die finanzielle Lage der Kasse steht einer befriedigenden Lösung im Wege. Der Lehrerverein hat natürlich allen Anlass, die Kasse zu stützen, wie und wo er kann. Die Beziehungen zu ihr sind getragen von gegenseitigem Willen zu voller Offenheit und Verständigung, auch da, wo gegensätzliche Ansprüche verfochten werden müssen.

Im ganzen genommen hat die Lehrerschaft Anlass, für ein grosses Mass von Verständnis bei Volk und Behörden dankbar zu sein. Dieser Dank ist wiederholt dem Regierungsrat, insbesondere der Erziehungsdirektion, ausgesprochen worden. Vor allem möchte der Kantonalvorstand auch seiner grossen Genugtuung darüber Ausdruck verleihen, dass die Zusammenarbeit mit den Lehrervertretern im Grossen Rat eine gute und erfolgreiche gewesen ist. Desgleichen pflegten wir die besten Beziehungen zu den Personalverbänden und sind ihren Vertretern, insbesondere Herrn Grossrat Dr. W. Luick, Sekretär des Staatspersonalverbandes, dem ja eine Anzahl unserer Mitglieder mitangeschlossen ist, für tatkräftige Unterstützung verbunden. Als Mitglied der grossrätlichen Kommission für Teuerungszulagen hat sich besonders Herr Grossrat Lehner, Dürrenast, unermüdlich für unsere Forderungen eingesetzt und den Kantonalvorstand dauernd auf dem laufenden gehalten.

Eine dauernde und grosse Sorge blieb für den Kantonalvorstand

tant élevé de l'allocation pour enfants du décret du 26 février 1942 et aussi par le fait que cette allocation est entièrement payée par l'Etat et qu'elle est remise aux enfants jusqu'à l'âge de 20 ans. Les organes de la Société et les instituteurs-députés surtout, ont affirmé qu'ils n'avaient jamais oublié les grandes familles, même au moment où ils luttaient pour rétablir nos traitements sur une base légale.

Le paiement des allocations de Noël a remis sur le tapis la question épineuse de savoir si les

Communes qui ont un traitement spécial sur les traitements

sont liées par les dispositions cantonales concernant les traitements. La situation juridique, pour elles, est confuse et exige un éclaircissement. On cherche un terrain d'entente, nous espérons qu'il pourra être trouvé par concessions réciproques dans chaque cas. Le corps enseignant de ces communes doit se tenir au courant et prendre contact en temps utile avec les autorités municipales.

Le Comité cantonal s'est occupé au cours de l'année de la

Situation des retraités.

Dernièrement le Grand Conseil a voté (malgré une grosse opposition) la mise à disposition d'une certaine somme destinée à l'octroi d'allocations de renchérissement aux retraités dans la gêne. Malheureusement la retenue de 10% aux anciens retraités n'a pu être supprimée; elle est pourtant juridiquement attaquable et n'est logiquement plus motivée. La situation financière de la Caisse d'assurance s'améliore. Le corps enseignant a naturellement tout intérêt à soutenir cette caisse quand et où il peut, lors même que parfois ses intérêts et les nôtres paraissent contradictoires.

Tout bien considéré, le corps enseignant peut être reconnaissant au peuple bernois et à ses autorités pour la compréhension dont ils ont fait preuve à son égard. Nos remerciements vont au Conseil-exécutif, à la Direction de l'Instruction publique en particulier. Le Comité cantonal est heureux de pouvoir dire que ses relations avec les instituteurs-députés ont été très bonnes et très fructueuses. Il remercie également le personnel de l'Etat et ses représentants, en particulier M. le Dr Luick, secrétaire de l'Association du personnel de l'Etat (un certain nombre de nos collègues sont membres de cette association) pour le soutien efficace qu'ils ont accordé à nos revendications. M. Lehner, député, de Dürrenast, comme membre de la Commission du Grand Conseil pour les allocations de renchérissement, a été infatigablement à la brèche pour nous. Il a continuellement tenu le Comité cantonal au courant. Qu'il en soit remercié.

La question des instituteurs sans place

a été le grand souci permanent du Comité cantonal. Ces collègues ont été, il est vrai, occupés en partie par des remplacements pour cause de service militaire. D'autre part, les organes de la Société ont été si fortement mis à contribution par des objets

die Stellenlosenfrage.

Nachdem die Beschäftigung unserer stellenlosen Kollegen und Kolleginnen durch die Kriegsstellvertretungen und die Ueberlastung der Vereinsleitung mit einer Menge ausserordentlicher Aufgaben die Bekämpfung der Stellenlosennot etwas in den Hintergrund gedrängt hatten, machten sich zu Beginn des Berichtsjahres immer mehr Stimmen geltend, die eine tatkräftige Wiederaufnahme forderten. Auf Anregung des Herrn Dr. Kleinert, der von seiner frühern Tätigkeit her immer noch am besten in diese Frage eingeweiht ist, wurde eine besondere Stellenlosenkommission gebildet. Sie und der Kantonalvorstand sind zur Ueberzeugung gekommen, dass jetzt nicht mehr länger gezaudert werden darf, das Uebel wirklich zu beseitigen. Dieses Ziel kann nur erreicht werden, wenn alle Beteiligten zusammenarbeiten. Der Staat, die Stellenlosen, die Versicherungskassen, die Lehrerbildungsanstalten und der Lehrerverein werden in gemeinsamer Anstrengung diese Aufgabe gewiss zu lösen vermögen. Die Vorarbeiten sind weit gefördert, und ihr Ergebnis wird der Abgeordnetenversammlung vorliegen. Dann wird hoffentlich der Lehrerverein in geeinter Entschlossenheit eine Reihe von Massnahmen vorschlagen und durchsetzen helfen, welche das halbe Tausend Stellenloser in absehbarer Zeit um mindestens die Hälfte verringert.

Für Beratung, Stellenvermittlung und vorübergehende Beschäftigung in Vikariaten, Ferienlagern, Schulbibliotheken und Sammlungen, bei der Arbeitsgemeinschaft für Wanderwege und in Kursen stellten sich Kantonalvorstand und Sekretariat dauernd zur Verfügung. Der alte Stellenlosen-Fonds ist jetzt fast aufgebraucht, dafür steht ein Teil des Ueberschusses aus der Internen Ausgleichskasse zur Verfügung. Nur sollte dieser nicht nur der Milderung, sondern der Beseitigung des Uebels dienen. Besonders erwähnt seien der Französischkurs für deutschsprechende Lehrerinnen in Delsberg und das Arbeitslager im Schangnau, das nicht nur junge Städterinnen in engste Beziehungen zum Landvolk brachte, sondern verschiedenen Teilnehmerinnen zu einer Anstellung im Emmental verhalf.

Die Erziehungsdirektion hat durch Erhöhung der Stellvertretungs- und Vikariatsentschädigung und Uebernahme meist der Hälfte der Kosten in verdankenswerter Weise mitgeholfen, die Stellenlosennot zu lindern. Wir werden sicher auch die Unterstützung der Regierung finden, wenn wir versuchen wollen, sie zu beseitigen. Ganz besonders hoffen wir auf eine verständnisvolle Zusammenarbeit mit den Betroffenen selber, deren Zusammenschluss zu den zwei Verbänden der stellenlosen Primar- und Mittellehrer wir mit Rat und Tat förderten.

Der Kantonalvorstand bemühte sich, überall möglichst früh Vorkehrungen zu treffen, wenn die

Wiederwahl von Lehrkräften gefährdet

war. Leider war in einzelnen sehr bedauerlichen Fällen ein Schutz ausgeschlossen und wurde zum Teil auch gar nicht anbegehrt. Erneut müssen alle unsere Mitglieder mit allem Ernst darauf hinge-

d'importance primordiale, que la question de la pléthore a dû être plus ou moins mise de côté. Il est toutefois impossible maintenant de laisser les choses en l'état. Sur proposition de M. le Dr Kleinert qui, par son activité passée, connaissait le mieux cette question, une « Commission des instituteurs sans place » a été nommée. Elle et le Comité cantonal ont la conviction que tout doit être mis en œuvre pour écarter ce danger. Ce but ne peut être atteint que si tous les intéressés se prêtent main-forte. L'Etat, les instituteurs sans place, les caisses d'assurances, les écoles normales et notre Société arriveront, par efforts conjugués, à bout de cette tâche. Les travaux préparatoires sont près d'être terminés et l'Assemblée des délégués sera saisie de propositions précises. Nous espérons qu'ensuite la Société pourra prendre les mesures nécessaires pour que le nombre de 500 instituteurs sans place puisse être réduit de moitié au moins.

Le Comité cantonal et le Secrétariat ont été continuellement à disposition de ces collègues pour leur donner des conseils, leur procurer une occupation provisoire dans des camps de vacances, dans des vicariats, dans des bibliothèques scolaires, dans des collections, dans des chemins de tourisme et dans des cours. L'ancien fonds pour instituteurs sans place est maintenant presque épuisé, mais une partie du solde de la Caisse interne de compensation reste à disposition. Il ne devrait pas être utilisé pour combattre les effets de la pléthore seulement, mais surtout pour l'écarter définitivement. Le cours de français pour institutrices de langue allemande à Delémont et le camp de travail de Schangnau n'ont pas seulement permis d'occuper ces collègues pendant un certain temps, ils ont aidé à procurer une place à quelques participants dans l'Emmental.

La Direction de l'Instruction publique a aidé dans une notable mesure à adoucir les effets de la pléthore en élevant les indemnités de remplacement et en prenant à sa charge la moitié des frais de vicariat. Nous obtiendrons sûrement encore l'appui du gouvernement quand nous voudrons faire davantage. Nous espérons tout particulièrement pouvoir travailler de concert avec les intéressés: les deux associations des instituteurs sans place primaire et secondaire que nous aidons de nos conseils et de notre action.

Le Comité cantonal s'est efforcé, le plus tôt possible dans chaque cas, de prévoir les mesures nécessaires quand la

Réélection sexennale de collègues

était mise en péril. Malheureusement dans certains cas très regrettables, une aide se révéla impossible et ne fut d'ailleurs même pas entreprise. Une fois de plus, nous devons mettre nos membres en garde contre les conséquences inéluctables de fautes qui sont impardonnables dans notre profession, surtout lorsqu'il s'agit de délits contre les mœurs. L'unification du droit pénal a eu pour effet de rendre les prescriptions plus sévères et les tribunaux sont impitoyables. Il est de notre devoir d'attirer spécialement l'attention sur ce point.

wiesen werden, dass besonders in sittlicher Beziehung unserm Stande Schranken gesetzt sind, die keiner ungestraft missachtet. Die Vereinheitlichung des Strafrechts hat hier eine weitere Verschärfung gebracht, und die Gerichte sind unerbittlich. Wir müssen aufs eindringlichste vor unbedachter Fahrlässigkeit in diesen Dingen warnen.

Der Rechtsschutz, den wir in einem solchen Falle gewährten, weil von seiten der Behörden anfänglich Fehler und Missgriffe gemacht worden sind, kommt den Lehrerverein hoch zu stehen. Der Kantonalvorstand beantragt der Abgeordnetenversammlung, trotzdem die Kosten nicht abzuwälzen.

In vier Fällen erreichten wir die Wiederwahl, davon in einem nur auf Zusehen hin; einem Mitglied wurde der Uebertritt in einen andern Beruf durch eine gütliche Ueberbrückung erleichtert; zu annehmbarem Vergleich kam es in drei Fällen; einige andere sind noch in der Schwebe, während einer seine glückliche Erledigung fast ohne Mithilfe des Lehrervereins fand. Von den ersterwähnten abgesehen, geht die Zahl und Schwere der Interventionen nicht über den Durchschnitt der letzten Jahre.

Der Rechtsschutz

verursachte viel Arbeit und hohe Kosten. In einem hängigen Gerichtsverfahren wegen schwerer Körperverletzung mussten ans Obergericht Fr. 500 Vorschuss gezahlt werden, die kaum verloren sind. Eine Zwangspensionierung warf schwerwiegende grundsätzliche Fragen auf, die gerichtlich abgeklärt werden müssen. Das klare Recht einzelner Kollegen, denen die Entschädigung von Zusatzunterricht ohne eigenes Verschulden entging, konnte aus Rücksicht auf eine Besoldungsbewegung in der betreffenden Gemeinde nicht weiter verfochten werden. In acht Fällen hatte der Rechtsschutz Erfolg, in zweien kam es zu einem Vergleich, eine Beleidigungsklage wurde nicht geschützt, weil der Beleidigte keine tapfern Zeugen fand, und drei Fälle sind in der Schwebe.

Die Haftpflichtversicherung

hatte glücklicherweise auch dieses Jahr keine hohen Beträge zu vergüten und zahlte dem Verein für die ersten fünf Jahre eine schöne Summe als Gewinnbeteiligung aus.

An Darlehen

wurden gewährt vom Bernischen Lehrerverein Fr. 5200, vom Schweizerischen Lehrerverein 2250 Franken, Studiendarlehen vom Bernischen Lehrerverein Fr. 600.

Aus der Zentralkasse des BLV wurden

28 Unterstützungen

im Gesamtbetrag von Fr. 2620, aus dem Hilfsfonds des BLV fünf Gaben von zusammen Fr. 550 bezahlt, vom SLV Fr. 2250 in zwölf Fällen. Ausserdem zahlte die Stiftung für Kur- und Wanderstationen Fr. 2200 Kurunterstützungen in acht Fällen und die Lehrerwaisenstiftung Fr. 5250 in 14 Fällen und an Vergabungen Fr. 816.50.

L'assistance judiciaire avait été accordée dans un cas de ce genre parce que les autorités paraissaient, au début, avoir commis des fautes. Les frais du procès sont assez élevés. Le Comité cantonal propose pourtant à l'Assemblée des délégués de mettre ces frais à la charge de la Société.

Nous avons obtenu la réélection dans quatre cas, dans l'un d'entre eux provisoirement seulement. Le passage dans une autre profession a été facilité à un autre collègue. Dans trois cas, nous sommes arrivés à un compromis acceptable. Quelques cas sont encore en suspens. Un autre a été liquidé presque sans aide de la Société. Le nombre et l'importance des interventions ne dépassent pas la moyenne des autres années, excepté les cas précités.

L'assistance judiciaire

a occasionné beaucoup de travail et de frais. Dans une action judiciaire concernant une grave affaire de châtiments corporels et qui est actuellement encore en cours, nous avons dû verser une avance de fr. 500 au tribunal; cette somme ne sera probablement pas perdue. Une mise à la retraite d'office a soulevé d'importantes questions de principe qui devront être mises au clair juridiquement. Le droit réel de quelques collègues qui ont perdu l'indemnité pour un enseignement accessoire n'a pas pu continuer à être défendue, en considération d'un mouvement en faveur des salaires dans la localité en question. Dans huit cas, l'assistance judiciaire a eu plein succès. Dans deux cas, nous sommes arrivés à un compromis. Une plainte en diffamation n'a pu être défendue, le collègue en cause n'ayant pu trouver des témoins. Trois cas sont en suspens.

L'assurance responsabilité civile

n'a heureusement, cette année encore, pas eu de fortes indemnités à payer. Elle a ainsi pu restituer à la Société, pour les cinq premières années, une somme assez considérable.

La Société des Instituteurs bernois a accordé cette année des

Prêts

pour un montant total fr. 5200, la Société suisse des Instituteurs pour fr. 2250. Les prêts de la Société des Instituteurs bernois pour études se sont élevés à fr. 600.

La Caisse centrale de la Société des Instituteurs bernois a accordé

28 Secours

d'un montant total de fr. 2620; le Fonds de secours a remis cinq dons de fr. 550 au total. La Société suisse des Instituteurs a versé fr. 2250 pour douze cas. La fondation pour cures de santé a accordé fr. 2200 pour huit cas et la Fondation pour orphelins d'instituteurs fr. 5250 pour 14 cas, et fr. 816.50 de dous.

Nos membres ne peuvent être assez reconnaissants de pouvoir ainsi continuer à jouir, dans ces temps troublés, des œuvres d'assistance de notre Société. Un peu plus d'entr'aide dans les beaux

Unsere Mitglieder können gerade heute für die Möglichkeit, in Tagen unverschuldeter Not die Fürsorge unserer Verbände in Anspruch nehmen zu dürfen, nicht dankbar genug sein. Etwas mehr Mithilfe und Rücksicht in guten Tagen wäre oft am Platze. Braucht, wenn Ihr einen Kalender nötig habt, den Lehrerkalender im Gedanken an die Lehrerwaisen, und leistet mit dem Bezug der Ausweiskarte der Kur- und Wanderstationen eine kleine Hilfe an Erholungsbedürftige, die sich vielfach bezahlt macht, wenn Ihr die vielen Vergünstigungen ausnützt oder gar selber einst auf Kurunterstützung angewiesen seid!

Wir können den herzlichen Dank an den

Schweizerischen Lehrerverein

und seine wohltätigen Einrichtungen noch ergänzen, indem wir der Freude über das freundliche Zusammenarbeiten auf allen gemeinsamen Gebieten Ausdruck geben. Fürs einzelne sei auf die Berichte des SLV selber verwiesen; hervorheben möchten wir das Gedeihen der Lehrerkrankenkasse und zugleich besonders unsere jungen Mitglieder dringend auffordern, der Kasse beizutreten, bevor die Tage der Krankheit da sind.

Zu Beginn des Berichtsjahres begannen, um ein Jahr verspätet, sechs neue Mitglieder ihre Mitarbeit im

Kantonalvorstand

und der Sekretär seine Amtstätigkeit. 13 meist überladene Sitzungen des Kantonalvorstandes, 9 der Geschäftskommission, eine Besprechung mit den Vertretern im Grossen Rat, eine Präsidentenkonferenz, zwei Abgeordnetenversammlungen, eine Einigungsverhandlung und viele Besprechungen mit der Erziehungsdirektion, befreundeten Verbänden usw. waren nötig, um die Aufgaben des Vereins so zu lösen, wie es dem Willen und dem Vorteil der Mitglieder und der uns aufgegebenen hohen Aufgabe entspricht. Auch der Mittellehrerverein hat eine besonders wichtige Aufgabe neu in Angriff genommen und sucht die Uebertrittsfrage durch die Arbeit einer besondern Kommission abzuklären. Ueber die Arbeit der Stellenlosenkommission wird besonders berichtet.

Der alte und der neue Kantonalvorstand haben zu Beginn des Geschäftsjahres zur Sammlung aufgerufen. Das waren Worte. Sind ihnen Taten gefolgt? Gelegenheit, den guten Willen zu zeigen, war reichlich vorhanden. Wir glauben auch, es sei, bei allen Fehlern, die vorgekommen sind, von den verschiedensten Seiten in Treue und Aufrichtigkeit mitgearbeitet worden. An heftigen Auseinandersetzungen fehlte es nicht. Aber es konnte doch der Streit um die Interne Ausgleichskasse, wie wir glauben, zu allgemeiner Zufriedenheit beigelegt werden, und auch die Versammlung der jurassischen Lehrerschaft vom 14. Dezember 1941 führte zu einem bessern gegenseitigen Verständnis. Viele Mitglieder, in vorderer oder hinterer Linie, haben, oft ganz still und unbemerkt, der Einigkeit und der Belebung unseres grossen und manchmal etwas schwerfälligen Vereins gedient. Ihnen allen sei der wärmste Dank ausgesprochen.

jours serait la bienvenue. Si vous avez besoin d'un calendrier, achetez le Calendrier des instituteurs; le bénéfice de cette vente va aux orphelins d'instituteurs. En prenant la carte de légitimation de la Fondation de la Société suisse des Instituteurs pour la recherche de stations de vacances et de passage, vous accordez une petite aide à des collègues qui ont besoin d'un séjour de convalescence; vous pourrez ainsi profiter des avantages qu'offre cette carte; un jour peut-être aurez-vous aussi besoin de l'aide de la Fondation!

Nous ne pouvons que renouveler l'expression de notre reconnaissance à la

Société suisse des Instituteurs

et à ses multiples institutions de bienfaisance en exprimant la joie que nous avons à collaborer avec elle dans tous les domaines. Pour les détails, nous renvoyons nos membres au rapport de la Société suisse des Instituteurs lui-même. Nous voudrions surtout rappeler, à nos jeunes collègues en particulier, l'œuvre bienfaisante de la Caisse-maladie de la Société suisse des Instituteurs et leur recommander d'y demander leur admission avant qu'arrivent les jours de maladie.

Six nouveaux membres ont commencé (avec une année de retard) leur activité au

Comité cantonal

au début de l'exercice 1941/42. Le nouveau secrétaire central entrait en fonctions à la même époque. Treize séances plus que surchargées, neuf séances de la Commission administrative, une conférence des présidents de section, deux assemblées de délégués, une assemblée de conciliation, de nombreuses tractations avec la Direction de l'Instruction publique ainsi qu'avec les associations amies ont été nécessaires pour remplir les tâches qu'exige notre Société pour le bien de ses membres.

La Société bernoise des Maîtres aux écoles moyennes a aussi pris en mains une action importante; elle cherche à résoudre la question du passage de l'école primaire à l'école secondaire; elle a nommé pour cela une commission spéciale. Un rapport spécial renseignera sur la question des instituteurs sans place.

Au début de l'exercice, l'ancien et le nouveau Comité cantonal ont lancé un appel à l'union. C'étaient des mots. L'action a-t-elle suivi? Les occasions de prouver notre bonne volonté ont été nombreuses. Nous croyons que, malgré les fautes inévitables, le travail s'est trouvé facilité par la fidélité et la compréhension de nos membres. Les oppositions violentes n'ont pas manqué. Mais la querelle au sujet de la Caisse interne de compensation, comme aussi l'Assemblée des instituteurs jurassiens du 14 décembre ont conduit à une meilleure entente réciproque. Beaucoup de membres, en première ligne ou à l'arrière, ont souvent, par leur action réfléchie et silencieuse, maintenu l'unité et la vitalité de notre grande et souvent lourde Association. A tous vont nos plus chauds remerciements.

Getragen von der Ueberzeugung unseres Rechts und beflügelt vom Glauben an unsere Aufgabe wollen wir die Arbeit fortsetzen.

Bern, den 16. Mai 1942.

Namens des Kantonalvorstandes des Bernischen Lehrervereins

Der Präsident: **R. Zbinden.** Der Zentralsekretär: **Wyss.**

Conscients de nos droits et persuadés de la nécessité de notre belle tâche, nous continuons notre travail.

Berne, le 16 mai 1942.

Au nom du Comité cantonal de la Société des Instituteurs bernois,

Le président: **R. Zbinden.** Le secrétaire: **Wyss.**

Mitgliederzahl.

Auf 31. März 1942 zählte der Verein 3601 ordentliche Mitglieder. Die ordentlichen Mitglieder verteilen sich wie folgt:

	Deutsch	Französisch	Total
Primarlehrer	1326	254	1580
Primarlehrerinnen	997	214	1211
Mittellehrer	573	97	670
Mittellehrerinnen	85	25	110
Sonstige Mitglieder (Schulinspektoren, Anstaltsvorsteher usw.)	22	8	30
Zusammen	3003	598	3601

Effectifs.

Au 31 mars 1942, la Société comptait 3601 membres ordinaires. Les membres ordinaires se répartissent comme suit:

	Allemand	Français	Total
Maîtres primaires	1326	254	1580
Maîtresses primaires	997	214	1211
Maîtres aux écoles moyennes	573	97	670
Maîtresses aux écoles moyennes	85	25	110
Autres membres (inspecteurs scolaires, etc.)	22	8	30
Totaux	3003	598	3601

Jahresbericht 1941/42 der deutschen Pädagogischen Kommission des BLV.

Ein guter Teil der Arbeit unserer Kommission kann nicht in Kommissionssitzungen erledigt werden. Geschäfte wie die Aufstellung und Verarbeitung eines obligatorischen Themas erfordern von den Mitgliedern und besonders vom Vorstand manche zeitraubende und unsichtbare häusliche Arbeit. Wir können uns des Eindruckes nicht erwehren, dass diese Tatsache durch die vielen Sektionen, die leider immer wieder säumig sind in der Behandlung und in der Berichterstattung, zu wenig gewürdigt wird.

Nach reiflicher Prüfung stellten wir für 1941/42 zwei Themen zur Diskussion: 1. Die Unterrichtsgestaltung in unsern Fortbildungsschulen und 2. Gemeinschaftserziehung und Persönlichkeitsbildung — das Gebot unserer Zeit. Es gelang uns, eine Reihe guter Referenten zu gewinnen, so dass den Sektionsvorständen eine reiche und vielseitige Referentenliste zur Verfügung gestellt werden konnte.

Die eingegangenen Berichte über das frühere Thema: « Der Umgang mit dem Schulkind und das Problem der Strafe » sind in Bearbeitung. Der abschliessende Gesamtbericht darüber wird im Schulblatt erscheinen.

In nächster Zeit wird sich die Kommission mit der Aufstellung eines neuen obligatorischen Themas für das Jahr 1942/43 befassen.

Das neu in den Aufgabenkreis unserer Kommission aufgenommene Besprechungswesen schulpraktischer Literatur wurde organisiert. Die Mitglieder übernahmen willig einen ersten Schub Bücher zur Prüfung, und wir hoffen, einige Besprechungen bald in der Fachpresse veröffentlichen zu können. Leider blieb nach einer ersten Zuwendung methodisch-pädagogischer Schriften der weitere Zufluss aus. Solange dieser dem Zufall überlassen wird und die Neuerscheinungen auf diesem Gebiet nicht direkt bei den Verlagen angefordert werden, muss eine Orientierung, wie wir sie bieten möchten, höchst lückenhaft und zufällig bleiben.

Veranlasst durch einen schweren Streitfall zwischen Kollegen, mit dem sich der BLV zu befassen hatte, stellte der Kantonalvorstand unserer Kommission zur Begutachtung die Fragen: 1. Haben Gesetze und Reglemente auf dem Gebiet der Volksschule erzieherische Bedeutung und worin besteht diese? 2. Wie stehen bestimmte pädagogische Ueberzeugungen des Lehrers und Verpflichtungen aus Gesetzen und Reglementen zueinander? In zwei ausgiebigen Sitzungen setzte sich die Kommission mit diesen Fragen auseinander. Wenn auch vor Abschluss der Beratungen der Streit geschlichtet werden konnte, so hofft die Kommission doch, mit ihrer Stellungnahme dem Kantonalvorstand für künftige Erledigung ähnlicher Fälle gedient zu haben.

Nachdem im vorausgehenden Jahr die Pädagogische Kommission zur Hälfte erneuert worden war, erfuhr im Berichtsjahr ihr Mitgliederbestand keine Veränderung. Laut § 10 des Reglements für die pädagogischen Kommissionen muss nun auf Ende Juni dieses Jahres auch der Rest der alten Mitglieder abtreten und durch neue ersetzt werden. Damit wird dann die ganze Kommission vollständig neu bestellt sein. Die ausscheidenden Mitglieder dürfen ihren Platz andern mit dem Bewusstsein übergeben, jahrelang uneigennützig dem BLV gedient zu haben. Sie geben der Hoffnung Ausdruck, dass die neuen Leute es nicht anders tun werden, zum Wohl unseres Vereins und unserer bernischen Schule.

Bern, den 19. Mai 1942.

Für die deutsche Pädagogische Kommission,
Der Präsident: Dr. **P. Pulver.**

Rechnung — Compte annuel 1941/42.

A. Zentralkasse — Caisse centrale.

	Budget 1941/42		Rechnung — Compte 1941/42				Budget 1942/43	
	Einnahmen Recettes	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Ausgaben Dépenses	Ueberschuss der Excédent de Einnahmen recettes	Ueberschuss der Excédent de Ausgaben dépenses	Einnahmen Recettes	Ausgaben Dépenses
	Fr. Cts.	Fr. Cts.	Fr. Cts.	Fr. Cts.	Fr. Cts.	Fr. Cts.	Fr. Cts.	Fr. Cts.
1. *Beiträge — Cotisations:*								
Mitgliederbeiträge BLV — Cotisations des membres de la SIB			87,328.30	1,342.—				
Mitgliederbeiträge SLV — Cotisations en faveur de la SSI			8,412.90	8,412.90				
Beiträge für die « Romande » — Cotisations en faveur de la « Romande »			584.—	584.—				
Hilfsfonds SLV — Cotisations au Fonds de secours de la SSI			3,692.65	3,692.65				
Saldo	85,000.—			85,986.30	85,986.30		85,000.—	
			100,017.85	100,017.85				
2. *Berner Schulblatt — « L'Ecole Bernoise »:*								
Abonnemente und Inserate — Abonnements et insertions	11,000.—		11,273.85				11,000.—	
Druck des Berner Schulblattes — Impression de « L'Ecole Bernoise »		42,000.—	400.80	32,348.90				45,000.—
Druck der Schulpraxis — Impression du « Bulletin Pédagogique »			517.20	11,621.55				
Redaktion und Honorare — Rédaction et honoraires		10,000.—		10,373.70				10,000.—
Verschiedenes — Divers		500.—	114.55	692.42				500.—
Saldo			42,730.17			42,730.17		
			55,036.57	55,036.57				
3. *Rechtsschutz und Interventionen — Assistance judiciaire, frais d'intervention:*								
Rechtsschutz — Assistance judiciaire		2,000.—	50.—	3,639.15				2,000.—
Interventionen — Interventions		2,000.—		662.30				2,000.—
Saldo			4,251.45			4,251.45		
			4,301.45	4,301.45				
4. *Unterstützungskasse — Caisse de secours:*								
Schweiz. Lehrerwaisenstiftung — Fondation en faveur des orphelins d'instituteurs suisses			11.—	11.—				
Regelmässige Unterstützungen — Secours réguliers		800.—		900.—				1,000.—
Gelegentliche Unterstützungen — Secours occasionnels		3,500.—		1,887.50				2,500.—
Vergabungen — Dons		1,000.—		1,000.—				1,000.—
Studienvorschüsse — Avances pour études		1,200.—		600.—				1,200.—
Abschreibungen von Darlehen — Prêts perdus		1,000.—		373.—				500.—
Saldo			4,760.50			4,760.50		
			4,771.50	4,771.50				
5. *Darlehenskasse — Caisse de prêts:*								
Guthaben auf 1. April 1941 — Avoir au 1er avril 1941				24,417.50				
Gewährte Darlehen — Prêts				5,723.65				
Rückbezahlte Darlehen — Remboursements de prêts			6,993.90					
Bezahlte Zinse — Intérêts payés			640.55					
Abschreibungen — Prêts perdus			373.—					
Guthaben auf 31. März 1942 — Avoir au 31 mars 1942			22,928.—					
Saldo	700.—			794.30	794.30		700.—	
			30,935.45	30,935.45				
6. *Vereinsorgane — Organes de la Société:*								
Kantonalvorstand und G. K. — Comité cantonal et C. A.		3,000.—		3,060.35				3,000.—
Delegiertenversammlung — Assemblée des délégués		2,200.—		1,943.—				2,000.—
Geschäftsrevision — Revision		300.—		191.15				300.—
Spezialkommissionen — Commissions spéciales		900.—		604.45				900.—
Lehrergrossräte — Représentations au Grand Conseil		1,000.—		892.—				1,000.—
Saldo			6,690.95			6,690.95		
			6,690.95	6,690.95				
7. *Sekretariat — Secrétariat:*								
Besoldung des Sekretärs — Traitement du secrétaire		12,500.—	857.90	12,386.40				13,500.—
Vertretung des Sekretärs — Remplacement du secrétaire				650.—				
Besoldungen der Angestellten — Traitements des employés de bureau		6,000.—		6,450.—				11,000.—
Bureauaushilfe — Aide de bureau		300.—		[illegible]				

Bureauaushilfe — Aide de bureau		200.—		920.15				
Versicherungen — Assurances		1,500.—	16.—	1,231.95				1,500.—
Miete und Besorgung der Bureaux — Loyer et nettoyage des bureaux		3,500.—	250.—	3,003.65				3,500.—
Anschaffungen, Bureaukredit — Matériel de bureau		600.—		1,057.43				600.—
Verwaltungsbeitrag der Stellvertretungskasse — Contribution de la Caisse de remplacement pour frais d'administration	1,500.—		1,500.—				1,500.—	
Verwaltungsbeitrag der Internen Ausgleichskasse — Contribution de la Caisse interne de compensation — Hilfsfonds BLV - Fonds de secours SIB (Budget)	500.—		600.—				500.—	
Verwaltungsbeitrag des Fonds zugunsten der stellenlosen Lehrkräfte — Contribution du fonds en faveur des instituteurs et institutrices sans place	200.—		300.—				1,500.—	
Saldo			22,175.68			22,175.68		
			25,699.58	25,699.58				
8. *Besondere Aktionen — Entreprises extraordinaires*		3,000.—		4,126.55		4,126.55		2,000.—
Saldo			4,126.55					
			4,126.55	4,126.55				
9. *Haftpflichtversicherung — Assurance responsabilité civile:*								
Mitgliederbeiträge — Cotisations			4,960.—	4.—				
Gewinnbeteiligung — Participation au bénéfice				4,464.50	4,464.50			
Zahlung BLV — Versement SIB				491.50				
			4,960.—	4,960.—				
10. *Verschiedenes — Divers:*								
Bank- und Postcheckzinse — Intérêts des dépôts en banque et compte de chèques postaux	600.—		1,293.35	106.60			600.—	
Beitrag an Staatspersonalverband — Contribution à l'Association des fonctionnaires de l'Etat		700.—		456.—				600.—
Delegiertenversammlung SLV — Assemblée des délégués SSI		1,000.—	31.—	967.95				1,000.—
Porti, Stempel, Telephon, Postcheck — Frais de ports, téléphone, compte de chèques postaux		1,500.—	361.64	1,564.15				1,500.—
Steuern, Uebersetzungen, Verschiedenes – Impôts, Traductions, Divers		2,000.—	253.96	2,505.56				1,800.—
Saldo			3,660.31			3,660.31		
			5,600.26	5,600.26				
11. *Interne Ausgleichskasse — Caisse interne de compensation*			109,913.23	27,651.16				
Uebertrag auf Fonds zugunsten stellenloser Lehrkräfte — Transfert au fonds en faveur des instituteurs et institutrices sans places				40,000.—				
Schaffung eines Hilfsfonds — Création d'un fonds de secours				42,262.07				
			109,913.23	109,913.23				
12. *Fonds zugunsten stellenloser Lehrkräfte — Fonds en faveur des instituteurs et institutrices sans place*			45,643.21	8,498.91				
Saldo				37,144.30				
			45,643.21	45,643.21				
Saldo			37,144.30					
Guthaben an Erziehungsdirektion (Vikariate usw. — Créance à la Direction de l'Instruction publique (stages, etc.)			3,764.25					
			40,908.55					
13. *Hilfsfonds — Fonds de secours*			42,262.07	550.—				
Saldo				41,712.07				
			42,262.07	42,262.07				
14. *Verlag — Edition:*								
a. Buch O. Graf — Livre O. Graf: Die Schulgesetzgebung im Kt. Bern			20.—	200.—				
Abschreibung — Amortissement		100.—	180.—			180.—		
			200.—	200.—				
b. Schulpraxis: Separatabzüge — «Bulletin Pédagogique»: Tirage spécial			780.10	2,895.60				
Vorrat — Provision. Reserve — Réserve			2,115.50					
			2,895.60	2,895.60				
Aktivsaldo — Solde actif						2,669.49		
Passivsaldo — Solde passif	4,500.—						9,100.—	
	104,000.—	104,000.—			91,245.10	91,245.10	109,900.—	109,900.—

Vermögensausweis — Etat de la fortune.

1. Aktiven — Actif.

		Fr. Cts.
An bar in der Kasse — Espèces en caisse		26.42
Postcheckkonto — Solde du compte de chèques postaux		534.07
Kassascheine der Kantonalbank — Bons de caisse de la Banque cantonale		15,000.—
Titel Eidg. Wehranleihe — Titres Emprunt fédéral de défense nationale		2,100.—
Titel Eidg. Landesverteidigungsanleihe — Titres Emprunt fédéral de défense nationale		2,000.—
Titel Eidg. Anleihe 1940 — Titres Emprunt fédéral de 1940		5,000.—
Sparheft auf Hypothekarkasse — Dépôt à la Caisse hypothécaire		8,030.55
Sparheft auf Kantonalbank Bern — Dépôt à la Banque cantonale de Berne		3,175.60
Kontokorrent Kantonalbank Bern — Compte-courant Banque cantonale de Berne		712.10
Barvermögen — Fortune en espèces		36,578.74
Guthaben — Créances: *a.* bei Darlehensschuldnern — par débiteurs		
1. sichergestellte Darlehen — Prêts garantis		4,700.—
2. Darlehen — Prêts		18.228.—
b. an Stellvertretungskasse — à la caisse de remplacement		6,619.05
c. Schulpraxis: Separatabzüge — «Bulletin Pédagogique»: Tirage spécial		2,115.50
Transitorische Posten — Postes transitoires: *a.* Heizung — Chauffage	250.—	
b. Übersetzungen — Traductions	150.—	400.—
Inventar — Inventaire		1.—
Total der Aktiven — Total des actifs		68,642.29

2. Passiven — Passif.

Fonds zugunsten stellenloser Lehrkräfte — Fonds en faveur des instituteurs et institutrices sans place	37,144.30	
Hilfsfonds B. L.V. — Fonds de secours de la S. I. B.	41,712.07	
	78,856.37	
Geldanlage zugunsten der beiden Fonds auf Sparheften — Fonds disponibles sur carnet d'épargne	71,100.—	7,756.37
Verlag: Reserve — Edition: Réserve		921.—
Total der Passiven — Total des passifs		8,677.37

3. Bilanz — Bilan.

Die Aktiven betragen — L'actif est de	68,642.29
Die Passiven betragen — Le passif est de	8,677.37
Vermögen — Fortune	59,964.92

Vermögensbewegung — Etat de la fortune.

Vermögen auf 1. April 1941 — Fortune au 1er avril 1941	57,219.93
Rückzahlung eines abgeschriebenen Darlehens — Remboursement d'un prêt amorti	75.50
	57,295.43
Vermögen auf 31. März 1942 — Fortune au 31 mars 1942	59,964.92
Vermögensvermehrung — Augmentation de fortune	2,669.49

Abgelegt unter Vorbehalt von Irr- und Missrechnung. — Sauf erreur et omission.

Bern, den 15. Mai 1942. Der Zentralsekretär — Le secrétaire central: **Wyss.**

B. Stellvertretungskasse — Caisse de remplacement.

	1941/42		
	Lehrer Instituteurs	Lehrerinnen Institutrices	Total
	Fr. Cts.	Fr. Cts.	Fr. Cts.
I. Einnahmen — Recettes.			
1. Mitgliederbeiträge — Cotisations des membres	5,977.50	23,813.—	29,790.50
2. Bankzinse — Intérêts des dépôts en banque			1,486.95
3. Darlehenszins von Zentralkasse — Intérêt de prêt de la Caisse centrale			106.60
4. Rückvergütung Staat (Irrtum) — Remboursement de la Direction de l'Instruction publique (erreur)		175.—	175.—
5. Rückvergütung von Nichtmitgliedern — Remboursements de non-sociétaires	28.—		28.—
6. Beitrag an Wehrmannsausgleichskasse von Rückvergütungen (4. u. 5.) — Cotisation à la Caisse générale de compensation (remboursement 4 et 5)			4.10
7. Rückerstattung des Wehropferbeitrages (Irrtum) — Remboursement de la contribution pour défense nationale (erreur)			442.50
Total Einnahmen — Total des recettes	6,005.50	23,988.—	32,033.65
II. Ausgaben — Dépenses.			
1. Stellvertretungskosten — Frais de remplacement	16,194.25	21,023.75	37,218.—
2. Stellvertretungskosten für Nichtmitglieder — Frais de remplacement de non-sociétaires	28.—		28.—
3. Beitrag an Wehrmannsausgleichskasse von Nichtmitgliedern — Cotisation à la Caisse générale de compensation de non-sociétaires			—.60
4. Steuern — Impôts			1,801.70
5. Verwaltungskosten — Frais d'administration			1,500.—
6. Titelankauf: Zinse und Spesen — Achat de titres: intérêts et frais			94.75
Total Ausgaben — Total des dépenses	16,222.25	21,023.75	40,643.05

		1941/42 Fr. Cts.
III. Bilanz — Bilan.		
Die Einnahmen betragen — Recettes	32.033.65	
Ausstehende Mitgliederbeiträge pro 1938/40 — Cotisations dues pour 1938/40	1,938.—	
	30,095.65	
Ausstehende Mitgliederbeiträge von 1938/41 — Cotisations dues de 1938/41	918.—	31,013.65
Die Ausgaben betragen — Dépenses	40,643.05	
Unbezahlte Stellvertretungsrechnungen pro 1940/41 — Frais de remplacement dus pour 1940/41	12,000.—	
	28,643.05	
Unbezahlte Stellvertretungsrechnungen pro 1941/42 — Frais de remplacement dus pour 1941/42	10,000.—	38,643.05
Der Passivsaldo beträgt — Solde passif		7,629.40
IV. Vermögensbestand — Etat de la fortune.		
a. Aktiva — Actif.		
1. Obligationen der Hypothekarkasse — Obligations de la Caisse hypothécaire		45,000.—
2. Sparheft der Hypothekarkasse — Dépôt à la Caisse hypothécaire		12,644.05
3. Sparheft der Kantonalbank — Dépôt à la Banque cantonale		9,175.60
4. Ausstehende Mitgliederbeiträge — Cotisations dues		918.—
Total der Aktiven — Fortune		67 737.65
b. Passiva — Passif.		
1. Unbezahlte Stellvertretungskosten — Frais de remplacement dus		10,000.—
2. Guthaben der Zentralkasse — Avoir de la Caisse centrale		6,619.05
Total der Passiven — Passif		16,619.05
c. Bilanz — Bilan.		
Die Aktiven betragen — L'actif est de		67,737.65
Die Passiven betragen — Le passif est de		16,619.05
Vermögen — L'excédent de l'actif se monte à		51,118.60
d. Vermögensbewegung — Etat de la fortune.		
Vermögen auf 1. April 1941 — Fortune au 1er avril 1941		58,748.—
Vermögen auf 31. März 1942 — Fortune au 31 mars 1942		51,118.60
Vermögensverminderung — Diminuation de la fortune		7,629.40

Abgelegt unter Vorbehalt von Irr- und Missrechnung. — Sauf erreur et omission.

Bern, den 15. Mai 1942. Der Zentralsekretär — Le secrétaire central: **Wyss.**

C. Interne Ausgleichskasse — Caisse interne de compensation

	1941/42 Fr. Cts.
Guthaben auf 1. April 1941 — Avoir au 1er avril 1941	20,360.01
Beiträge — Cotisations	89,553.22
Total der Einnahmen — Total des recettes	109,913.23
Auszahlungen — Versements	20,616.40
Rückzahlungen — Remboursements de cotisations	1,405.—
Delegiertenversammlung, Präsidentenkonferenz, Sitzungen — Assemblée des délégués, conférence des présidents de section, séances	2,018.85
Bureaukraft — Aide de bureau	2,326.57
Urabstimmung — Votation générale	379.82
An Kantonalbank für Besorgung der Besoldungsabzüge — Frais de la Banque cantonale concernant les déductions de traitement	135.—
Verwaltungsbeitrag — Contribution d'administration	600.—
Telephon-, Porto-, Stempel-, Postcheckgebühren — Frais de téléphone, de port, etc.	125.70
Wehrmannsausgleichskasse — Contribution à la caisse de compensation générale	43.82
Total der Ausgaben — Total des dépenses	27,651.16
Einnahmen — Recettes	109,913.23
Ausgaben — Dépenses	27,651.16
Saldo	82,262.07
Uebertrag auf Fonds zugunsten stellenloser Lehrkräfte — Transfert au Fonds en faveur des instituteurs et institutrices sans place	40,000.—
Schaffung eines Hilfsfonds — Création d'un fonds de secours	42,262.07
	82,262.07

Jahresbericht des Berner Schulblattes.

I. Allgemeines

Es ist erfreulich, feststellen zu dürfen, dass der 74. Jahrgang des Berner Schulblattes trotz der Kriegszeit in verschiedener Beziehung sich wieder mehr einem Normalzustande genähert hat: Die standespolitischen Bestrebungen und die Geschäfte des Kantonalvorstandes vertritt wieder ein vom Vertrauen des Gesamtvereins getragener Zentralsekretär. Die Meinungsverschiedenheiten um seine Wahl und um die Interne Ausgleichskasse haben sich im Laufe des Jahres ausgeglichen; das Interesse der Mitglieder und Mitarbeiter des Blattes hat sich ganz den Fragen des Teuerungsausgleichs durch Staat und Gemeinden und der Bekämpfung der Stellenlosigkeit zugewendet. Während des ganzen Jahres waren vom Redaktionskomitee keine Streitigkeiten beizulegen. Mit der Entlassung weiterer Truppen aus dem Aktivdienst hat sofort wieder vermehrte Mitarbeit im Schulblatt eingesetzt und das Gleichgewicht zwischen Raum und Stoff hergestellt. Es konnte deshalb auch der Sparplan der Leitung nicht vollständig durchgeführt werden, indem sich nur Gelegenheit zu fünf Halbnummern ergab wie im Vorjahr; da aber andrerseits grössere Erweiterungen vermieden werden konnten, zählt der Jahrgang mit 822 Seiten gleichwohl 10 Seiten weniger als der vorhergehende. Zum ersten Male seit mehreren Jahren konnte auch ein Rückgang der Einnahmen aus dem Inseratenteil vermieden werden. Bei einer Einnahme von Fr. 14 746. 15 und einer Auszahlung der Inseratenfirma an den Verein von Fr. 9585. — ergibt sich ein Vorschlag gegenüber dem Vorjahr von Fr. 1563. 40 oder 10,6 %. Der Verein schuldet dieses günstige Ergebnis einzig und allein der Umsicht und Energie seiner Inseratenfirma Orell Füssli; er selbst ist infolge der Beanspruchung des Zentralsekretärs durch den Aktivdienst und die ausserordentlichen gewerkschaftlichen Aktionen immer noch nicht dazu gekommen, zur Förderung des Inserateneingangs eine Organisation in den Sektionen zu schaffen; das wird einstweilen um so schwieriger sein, als ja auch die Sektionen durch den Aktivdienst vieler Mitglieder in ihrer Tätigkeit behindert sind.

Unter den Leitern der drei Teile unserer Vereinspresse herrschte während des ganzen Jahres das gewohnte Verhältnis vollen Vertrauens und gegenseitiger Förderung.

II. Deutscher Teil

Auf die neuerwachte pädagogische und fachmethodische Mitarbeit ist bereits im allgemeinen Teil hingewiesen worden; sie ist immer noch in der Zunahme begriffen und wird dem Blatt zugute kommen, auch wenn es infolge starker Erhöhung der Druckkosten seinen Raum weiter verkleinern müsste. Durch Veröffentlichung von Vorträgen und Kundgebungen hat das Blatt zu der vaterländischen Erhebung im Jubiläumsjahr der Eidgenossenschaft und der Stadt Bern beizutragen gesucht. Besondern Dank schuldet es dabei den Kollegen Seminarlehrer Dr. A. Jaggi und Gymnasiallehrer Dr. E. Feuz für ihre ausgezeichneten Arbeiten. Nicht weniger als 11 Nummern des Jahrganges sind ganz oder zum grössten Teil den festlichen Veranstaltungen und der patriotischen Zusammenarbeit gewidmet. Besondere Genugtuung bereitet es sicher der ganzen Lehrerschaft, dass ihr Schulblatt auch sein beschiedenes Teil zum nationalen Anbauwerk beitragen durfte. Das geschah durch Veröffentlichung der Vorträge « Schule und Anbauwerk » von Dr. F. Wahlen und « Der Landbau im Leben und Werden Heinrich Pestalozzis » von Schuldirektor Dr. E. Bärtschi. Auch die Aufrufe des Anbauwerks hat das Schulblatt nach Kräften unterstützt. Wenn es sich im nächsten Jahr auf noch kleinern Raum beschränken muss, so soll das bloss eine dringliche Mahnung sein, ihn um so sorgfältiger zu nützen.

F. B.

3. Partie française.

La partie française de notre journal a eu, au cours de l'année écoulée, une marche régulière. Ses collaborateurs et correspondants lui restent fidèles, et la rédaction leur en exprime ses meilleurs remerciements. Il n'a pas été toujours possible de leur donner immédiatement satisfaction quant à la publication de leurs articles; mais n'oublions pas que notre organe est avant tout un journal professionnel, et comme tel il accorde toujours la priorité aux correspondances d'ordre corporatif. D'autre part, la place dont dispose la partie française est nettement déterminée, donc limitée. C'est pourquoi il ne nous est pas toujours possible de tenir compte des vœux de nos collaborateurs lorsqu'ils nous écrivent, en nous envoyant leurs articles: « Veuillez faire paraître dans le prochain numéro . . . »

Quelques numéros ont paru sur huit pages, afin de compenser, très légèrement il est vrai, la hausse des prix sur les travaux d'impression. Cette hausse est aujourd'hui de 25 %, ce qui nous oblige à envisager des mesures restrictives pour l'année en cours. Déjà nous invitons nos collaborateurs et correspondants à ne pas perdre patience lorsque leurs travaux ne pourront pas paraître dans un numéro déterminé; ils peuvent être assurés que nous ferons tout notre possible pour leur être agréable.

L'année écoulée a été marquée surtout par des articles d'ordre économique et des questions de salaires. Un coup d'œil jeté sur la table des matières (Serrons les rangs, Remarque sur la situation, Suppression de la baisse des traitements, Traitements et retenues, Où en est la question des traitements? Part communale aux allocations de traitements, Pour une amélioration des conditions d'existence du personnel enseignant, Corps enseignant et vie chère, Chronique de notre situation, Allocations de renchérissement, etc.) nous en fournit la preuve et nous démontre l'importance et la nécessité de notre organe corporatif, tout particulièrement dans les temps difficiles que nous vivons.

Br.

Der XXXI. Jahrgang der «Schulpraxis»

konnte wiederum im stattlichen Umfang von 276 Seiten erscheinen. Er setzte in verschiedenen Heften die Veröffentlichung von Arbeitsplänen zu den einzelnen Fächern fort. Weiter suchte er, wie bisher, den besondern Aufgaben der Zeit zu dienen: dem Gartenbau, dem volkswirtschaftlichen Unterricht, der staatsbürgerlichen Bildung. Die grösste Aufmerksamkeit fand die Nummer mit den Beiträgen zur Einführung des neuen Kirchengesangbuches. Der bernische Synodalrat liess sie sämtlichen Pfarrern zustellen. Ausserkantonale Kirchenbehörden beabsichtigen ähnliches. Leider genügte die verfügbare Auflage nicht, um der ganzen Nachfrage zu entsprechen.

Im verflossenen Jahr erschien eine Neuausgabe der « Eidgenossen », der Sammlung von Quellenstücken zur ältern Schweizergeschichte, verfasst von Dr. Ernst Feuz. Die Ausgabe erfolgte auf ausdrücklichen Wunsch der Lehrerschaft. Bedauerlicherweise entspricht der Absatz nicht den Erwartungen, wie sie aus dem Drängen gehegt werden mussten. — Um den Restbestand des Sonderheftes zur Schweizerischen Landesausstellung zu veräussern, wurde der Preis auf 20. Rp. herabgesetzt. Auch da würden gerne weitere Bestellungen entgegengenommen.

Zum Schluss danken wir den Behörden des BLV, dass sie der « Schulpraxis » auch in einer Zeit Treue gehalten haben, wo das Bestehen solcher Zeitschriften nicht zu den Selbstverständlichkeiten gehört. Möchte der finanzielle Aufwand des Vereins und der geistige Einsatz der Mitarbeiter für Schule und Lehrerschaft eine Hilfe bedeuten! *Fr. K.*

---

44. Hauptversammlung der Stellvertretungskasse für bernische Mittellehrer

am 16. Mai 1942 im Hotel Wilden Mann in Bern.

Vorsitz : Dr. G. Aebersold, Seminarlehrer, Bern.

Anwesend : Der Vorstand vollzählig und die Delegierten des BMV der Sektionen Jura, Seeland, Emmental, Oberland, Oberaargau und Bern-Land; ferner Herr Wild als Mitglied der Revisionskommission und Herr Dr. Wyss, Sekretär des BLV.

Verhandlungen :

1. Der Jahresbericht (siehe Berner Schulblatt Nr. 5) wurde behandelt und genehmigt.

2. Die Jahresrechnung, geprüft durch die Herren Wild, St. Immer, und Reusser, Steffisburg, wurde in allen Teilen als richtig befunden und der Versammlung zur Genehmigung empfohlen. Unter bester Verdankung an den Kassier, Sekundarlehrer W. Reuteler, Bern, wird die Rechnung genehmigt und ihm und dem Vorstand Decharge erteilt.

3. Für die Dauer der nächsten Rechnungsperiode werden die Mitgliederkategorien und deren Beitragsleistungen festgesetzt wie folgt:

Lehrer der Sekundarabteilung Land	Fr. 14
Lehrer der Sekundarabteilung der Städte Bern und Biel	» 18
Oberabteilung	» 20
Lehrerinnen der Sekundarabteilung Land . .	» 24
Lehrerinnen der Sekundarabteilung der Stadt Bern	» 36
Oberabteilung	» 40
Lehrerinnen der Sekundarabteilung Biel und Thun	» 32
Hilfslehrkräfte pro Jahresstunde (im Maximum Fr. 20)	» 1

Lehrer mit langem Aktivmilitärdienst erfahren eine Reduktion ihrer Beiträge nach der gleichen Skala wie letztes Jahr, nämlich:

für	0— 90	Tage Aktivdienst	keine	Ermässigung
»	91—180	» »	25%	»
»	181—270	» »	50%	»
»	271 u. mehr	» »	75%	»

4. Ueber die Geldanlage orientiert Herr A. Widmer, Handelslehrer, Bern. Er betont, dass die Sicherheit das Hauptargument bei allen diesbezüglichen Verhandlungen des Vorstandes ist.

Aus der Mitte der Versammlung wurde vom Vorstand die Anregung zur Prüfung entgegengenommen, die Geldanlage auf Sachwerte, wie Grund und Boden, I. Hypotheken usw. zu erweitern.

Herr Dr. Wyss, Sekretär des BLV, wünscht, dass besonders den jüngern Mitgliedern empfohlen wird, nicht nur der Stellvertretungskasse, sondern auch der Krankenkasse des Schweizerischen Lehrervereins anzugehören. *E. O. B.*

Aus dem Bernischen Lehrerverein.

Sektion Fraubrunnen des BLV. Die ordentliche Hauptversammlung fand Dienstag den 19. Mai im Gasthof Schönbühl statt. Nach Genehmigung des letzten Protokolls fanden die Erneuerungswahlen in den Vorstand statt. In Austritt kamen Präsident P. Brunner und die beiden Beisitzer Kollege Zangger, Utzenstorf und Fräulein Marti, Bätterkinden. Als neuer Präsident wurde gewählt Dr. O. Schär-Burger, Fraubrunnen, als Kassier Fritz Schüpbach, Limpach und als Beisitzer Fräulein Klara Schürch, Mülchi, und Georges Schmutz, Grafenried. Hierauf folgte die Rechnungsablage. Die Jahresrechnungen der Zentral- und der Stellvertretungskasse und der Sektion wurden einstimmig genehmigt.

Die Versammlung ehrte die im laufenden Jahr verstorbenen Kollegen und Kolleginnen. Es sind Friedrich Röthlisberger, Iffwil, Ernst Flückiger, Utzenstorf, und Frau Vögeli, Zauggenried. Als neue Mitglieder der Sektion Fraubrunnen wurden aufgenommen Fritz Wegmüller, Münchenbuchsee, und Hans Leuenberger, Fraubrunnen. Der Präsident würdigte die grossen Verdienste des in den Ruhestand tretenden Oberlehrers von Münchenbuchsee, Lebrecht Hönger.

Nach der Sektionsversammlung fand unter der Leitung des Kollegen Klein, Diemerswil, eine Bezirksversammlung der Bernischen Lehrerversicherungskasse statt. Von der Verwaltungskommission waren Versicherungsmathematiker Dr. W. Grütter und Oberrichter Türler erschienen, als Gast Zentralsekretär Dr. Wyss. Kollege Baumgartner, Bärau, vertrat in einer interessanten Plauderei die bekannten Anträge der Sektion Signau. Er verstand es infolge seiner grossen Kenntnis der Materie ausgezeichnet, die nicht leicht fasslichen Probleme der Versicherungskasse den Zuhörern näherzubringen. Der Korreferent Dr. Grütter pflichtete in seinen Ausführungen den Anregungen Baumgartners fast ausnahmslos

bei und sicherte eine gewissenhafte Prüfung der Anträge der Sektion Signau zu. Zentralsekretär Dr. Wyss freute sich in seinem sympathischen Votum über diese Zustimmung durch die Organe der Kasse und erhofft davon eine gesunde Weiterentwicklung. Die Versammlung beschloss mit gewaltigem Mehr, die Vertreter der Sektion Fraubrunnen seien zu ermächtigen, an der Delegiertenversammlung den Anträgen der Sektion Signau zuzustimmen. *Sch-n.*

Verschiedenes.

Wozu Armeetage. Ist es nicht genug mit den zahlreichen historischen Gedenktagen? Fragesteller, haltet auseinander, dass es hier um zwei verschiedene Dinge geht! Mit den geschichtlichen Feiern würdigen wir unsere Altvordern; mit den Armeetagen würdigen wir die Leistungen unserer Soldaten im Aktivdienst. Wohl dürfen wir deren Pflichterfüllung als eine Selbstverständlichkeit hinnehmen. Dies soll uns aber nicht davon abhalten, auch einmal für sie, die für die Zukunft bauen, einen Gedenktag der Anerkennung einzuschalten. Am 30. und 31. Mai (6./7. Juni im Tessin), wollen wir Schweizerinnen und Schweizer deshalb zusammenstehen und gemeinsam unsern Feldgrauen für ihr Ausharren Lob und Dank spenden.

Das äussere Symbol dazu ist die Holzplakette der S. N. S. Wer sie trägt, bezeugt dadurch seine innere Bereitschaft!

Für die Kinderhilfe des Schweizerischen Roten Kreuzes. Ein Primaner des Städtischen Gymnasiums Bern schreibt für das Hilfswerk (früher: Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für kriegsgeschädigte Kinder):

Schweizer! Noch lässest du es dir in deinem Ueberflusse wohl sein. Jenseits der Grenzen aber verhungern Kinder, deinesgleichen, Hunderttausende. Schweizer! Brennt dich dein Gewissen nicht?

*

Die Welt ist gross, die Schweiz ist klein. Zeige deshalb, dass dein Herz, deine Seele um so grösser ist, indem du die durch den Krieg in Hunger und Elend versinkenden Kinder jener Welt wieder ans Licht des Tages emporziehst!

*

Liebe deinen Nächsten wie dich selbst! Hast du zwei Mäntel, gib dem einen, so da keinen hat! Hast du genug Speise, teile mit dem, der nichts hat!

Landsmann! Kannst du diese Worte jemals fruchtbringender anwenden denn gerade heute? *E. M.*

Buchbesprechungen.

E. Furrer, **Anleitung zum Pflanzenbestimmen.** Eine Sammlung von Begriffen und Fachausdrücken, in Wort und Bild erläutert. 66 Seiten in Taschenformat. Fr. 2. 50. Schweizerische Pädagogische Schriften Nr. 19, Verlag Huber & Co., A.-G., Frauenfeld.

Wer unbekannte Pflanzen bestimmen will, ohne über grosse Uebung zu verfügen, stösst auf nicht geringe Schwierigkeiten. Diese sind vom Verfasser des vorliegenden Büchleins, einem bekannten Pflanzengeographen, auf ein Mindestmass herabgesetzt worden. Furrer hat sich der Aufgabe unterzogen, mehr als 300 gebräuchliche Fachausdrücke zu sammeln und zu erklären. Das Hauptkapitel über die « Merkmale der Pflanzen und ihre Benennung » behandelt die Pflanze und deren Teile (Wurzel, Stengel, Blatt, Haarkleid, Blüte, Frucht, Same) und erklärt an Hand vieler Textskizzen die für das Bestimmen notwendigen Begriffe. Ein alphabetisches Verzeichnis nicht nur der deutschen, sondern auch der wichtigsten französischen, italienischen und lateinischen Fachausdrücke lässt die betreffende Stelle leicht finden. In einem besondern Abschnitt werden elf bekannte Pflanzen als Typen geschildert und die jeweils auftauchenden Bezeichnungen in Wort und Bild entwickelt. Manchem Pflanzenfreund, der sich dann und wann ans Bestimmen wagt, wird das sehr empfehlenswerte Büchlein eine hochwillkommene Hilfe sein. Auch selbständig bestimmende Schüler der Seminarien und Gymnasien werden beim Nachschlagen vor Misserfolg und Entmutigung geschützt.

Für eine allfällige spätere Neuauflage sei der Wunsch nach einer umfassenderen Aufzählung der schweizerischen Floren geäussert. *M. Loosli.*

Prof. Dr. *Hans Flück*, **Unsere Heilpflanzen.** Eine gemeinverständliche Beschreibung mit Angaben über Wirkstoffe, Wirkung, Anwendung, Einsammlung und Anbau. Ott-Verlag Thun 1941. Taschenformat, Fr. 6. 50.

Der Verfasser bürgt als Lehrer des Pharmazeutischen Instituts der ETH Zürich für wissenschaftliche Zuverlässigkeit. Er hat sich in den letzten Jahren durch Kultur von Heilpflanzen in den verschiedenen Höhenstufen unserer Heimat und die biochemische Untersuchung der Wirkstoffe dieser Arzneipflanzen sehr verdient gemacht. Einem allgemeinen Teil mit Erläuterungen über das Wesen der Wirkstoffe, über Einsammeln und Anbau und einem Sammelkalender folgen die Beschreibungen von 144 der wichtigsten einheimischen und bei uns kultivierbaren Arzneipflanzen, illustriert durch klare und gefällige farbige Abbildungen. Ein Abschnitt über Vorkommen, Einsammlung und Kultur, ein zweiter über die Wirkstoffe und ihre Wirkung und ein dritter über die Anwendung ergänzen jede Beschreibung. Es wird unterschieden zwischen den erprobten und vorläufig noch nicht sicher erwiesenen Wirkungen. Das handliche Bändchen wird dem Lehrer ausgezeichnete Dienste leisten. Es regt zum Anbau von Arzneipflanzen an, einer Erwerbsquelle, die vielerorts heute sicher am Platze ist, und dient somit zugleich als Wegweiser, wie man Arzneipflanzen durch Kultur statt durch blosses Sammeln vor der Ausrottung schützen kann. In Anbetracht der guten Illustrierung darf der Preis recht bescheiden genannt werden. *E. Frey.*

Schweizerische Kräuterbücher.

Das Kräutersammeln ist bis vor kurzem von einzelnen recht geschätzt worden, in weiten Kreisen haftete ihm aber der Geruch von etwas Sektiererischem an, das man nicht ernst zu nehmen brauche. Diese Einstellung ändert zur Zeit aus verschiedenen Gründen. Einmal wird selbst von ärztlicher Seite der Wert mancher alten Heilmittel anerkannt, dann aber war es vor allem die Forderung der Verwertung einheimischen Materials, die seit dem Kriegsausbruch stärker vernommen wurde. Mehrfach hat das eidgenössische Kriegswirtschaftsamt zum Sammeln einheimischer Heilpflanzen aufgefordert. Dieser Ruf muss im Botanikunterricht der Primar- und Sekundarschulen berücksichtigt werden. Wo aber erhält der Unkundige die *zuverlässige* Einführung oder weitere Förderung auf diesem Gebiet? Sehen wir von alten Schriften voriger Jahrhunderte ab, so standen uns — neben dem kleinen « Chrut und Uchrut » — nur ausländische Schriften zur Verfügung, deren Pflanzenauswahl für unser Land öfters nicht recht passte. In den letzten Jahren sind nun einige Neuerscheinungen schweizerischer Verfasser und Verlage erschienen, die zum Teil auch den Lehrer interessieren dürften. Den Reigen eröffnete der Berner Homöopath

Dr. *R. Stäger*, **Wirksame Kräuter im Hausgebrauch.** Verlag Bargezzi & Lüthy, Bern 1941. Kartoniert Fr. 4.

Der Verfasser hält sich an eine Auswahl von 30 Heilkräutern, die er als besonders wirksam erfahren hat. Neben botanischen Bemerkungen findet der Leser Angaben über Verwendung und — soweit erforscht — wirksame Bestandteile. 30 Federzeichnungen erleichtern das Auffinden der Pflanzen.

Viel umfassender ist das Werk von

Eugen Fischer, **Unsere Heilpflanzen.** Ein praktischer Ratgeber für den Anbau, das Sammeln und die Verwendung einheimischer Heil- und Gewürzpflanzen. 360 Seiten mit 80 Tafeln. Leinen Fr. 39. Verlag Albert Müller, Zürich 1941.

Im 237 Seiten starken Hauptteil beschreibt Fischer 82 wildwachsende oder anbauwürdige Pflanzen. Besondere Abschnitte geben jeweils über das Vorkommen, über Geschichtliches, wirksame Bestandteile, Sammeln oder Anbau Aufschluss. Der Verfasser hat in sehr fleissiger Arbeit aus der umfangreichen wissenschaftlichen und populären Literatur alles Wichtige zusammengestellt und übersichtlich angeordnet. Leider entsprechen mehrere der kostspieligen Farbtafeln den Ansprüchen an Naturtreue nicht recht. *M. Loosli.*

Führer durch den Alpengarten Schynige Platte. Alpiner Botanischer Garten. Herausgegeben vom Verein Alpengarten Schynige Platte, Interlaken.

An wirklich klassischem Orte, unter der Aufsicht von Eiger, Mönch und Jungfrau, von Finsteraarhorn, Schreckhorn und den Wetterhörnern, ist 1929 auf der Schynigen Platte der Alpengarten eröffnet worden. Tausende haben ihn seither besucht und Abertausende werden ihn hoffentlich noch bewundern. Ihnen allen ist dieser knappe Führer geschenkt, der auf nur 35 Seiten, unterstützt aber von prächtigen Aufnahmen, alles Wissenswerte vermittelt. Wir lernen darin in der Reihenfolge des Rundganges unsere Alpenpflanzen kennen, vernehmen viel über ihr Leben, ihre Standortansprüche, ihre Gesellschaftswünsche, ihre Verwendung als Heilpflanzen und den Glauben des Volkes an ihre geheimen Kräfte.

Der Führer ist in mustergültiger Weise gegliedert, indem er durch Buchstaben und Zahlen auf den Plan der Anlagen des Alpengartens Bezug nimmt und so jedem Lehrer rasch und leicht die Erläuterungen zum Gesehenen ermöglicht. Wir wissen, dass er deshalb zu unserm Helfer und Freund wird, wenn wir in die Lage kommen, mit unsern Schülern oder mit einem Verein den Alpengarten zu besuchen.

Walter Niklaus.

Dans les sections.

Section de Courtelary. *Synode à St-Imier.* Il y a un an bientôt que nous ne nous sommes plus rencontrés. C'était à Mont-Soleil par un jour pluvieux du mois de juin, et il me semble que c'était hier. Que le temps passe! Les mois, les ans filent! Le groupe de jeunes collègues que nous saluons à l'arrivée, prouve bien que nous avançons à grands pas sur ce long chemin de la pédagogie. Un jour, on se retrouvera les cheveux blancs et le visage vieilli. Ce sera le soir. On s'étonnera alors de la rapidité de la vie: le songe d'un instant.

Notre président Ritter ouvre la séance devant une centaine de collègues. C'est la seconde fois que nous nous trouvons aussi nombreux. Qui donc a pu secouer l'indifférence des passifs et des indolents? Est-ce le lieu: St-Imier ou la conférence du Dr Monard qui font que nous soyons si nombreux? Je n'en sais rien, mais le fait est là. Nous étions presque cent. C'est réjouissant et souhaitons que ce bel élan dure et fasse époque.

M. l'Inspecteur Frey, toujours sympathique et bienveillant, MM. Wolfender et Stampfli représentants de St-Imier nous honorent de leur présence. Deux collègues nous ont quittés: Mlle R. Gautier et M. F. Calame. L'assemblée se lève en leur mémoire.

Après la lecture d'un excellent verbal, image complète du dernier synode, nous admettons dans la section: Mlle H. Monnier, Tramelan-dessous; Mlle Liengme, maîtresse secondaire, St-Imier; MM. F. Desvoignes aux Convers, Spichiger à La Tanne et Meuret à Sonceboz.

Le caissier, gardien vigilant du bien-être matériel de la section, nous apprend qu'il y a fr. 195. 89 en caisse et que la fortune de la société a diminué de fr. 35 environ. En ces temps incertains, il ne faut pas trop lui en vouloir. On adopte ses comptes. Trois membres du Comité ont terminé leur période (de fonction): Mlle Vauclair, secrétaire parfaite, MM. Grimm et Erbetta. Ils sont remplacés par MM. Girardin, Devain et Landry. Les délégués à la SIB sont réélus pour une nouvelle période. On ratifie la proposition de nommer M. Berberat de Bienne au Comité cantonal. M. Chopard, notre représentant actuel, est vivement remercié pour son fructueux travail. Au risque de froisser sa modestie, je dois et ai le plaisir de proclamer que notre collègue qui termine ses fonctions au Central a été un délégué modèle, actif, intelligent et qu'il a magnifiquement servi notre cause. Certaines communes n'ont pas encore voté leur part des allocations de renchérissement. Les collègues lésés sont priés de s'annoncer au comité. Nous avons proposé dans divers articles la nomination d'une commission ad hoc pour intervenir auprès des communes rétives, car c'est un non-sens et une injustice que nous ne soyons pas traités tous de la même manière. Il suffirait parfois d'une lettre, d'une discussion, d'un éclaircissement.

— Ils gagnent assez, entend-on dire.

Connait-on des instituteurs riches? Si l'un possède sa petite maison, n'a-t-il pas dû la payer en économisant sou par sou et en vivant plus que modestement! Allons donc, n'exagérons pas! On invoque aussi un autre argument pour ne pas payer les allocations. Le budget voté en décembre 1941 ne les prévoit pas. Et l'imprévu du budget? Pourquoi existe-t-il? De même n'a-t-on jamais dépassé l'un ou l'autre poste de ce vague projet de recettes et de dépenses? L'assemblée municipale est souveraine en ces questions. Si elle est d'accord de verser les allocations, il n'y a pas de réticences qui tiennent.

Diverses questions sont encore liquidées. Les instituteurs retraités seront invités à nos synodes. Il y aura probablement un livre de calcul pour le maître. On demande aux institutrices et maîtresses d'ouvrage de faire confectionner de petites couvertures de laine pour l'œuvre de Madame la Générale Guisan.

M. l'Inspecteur nous annonce la parution d'un livre de religion et de lecture pour le degré moyen. Il notifie en outre l'introduction d'une troisième heure de gymnastique par semaine. Ce que le peuple a repoussé, le Gouvernement l'a imposé. Vive la démocratie! L'enfant n'est plus seulement un foyer à allumer, peut-être un vase à remplir (par les programmes surchargés c'est le cas), mais encore un *sportif à former.* Mon multa sed multum!

Ces diverses questions administratives liquidées avec toute la célérité possible, M. Monnard a la parole. Il nous parle de son voyage en Guinée portugaise et c'est un régal de l'entendre. Il sait ce qui intéresse et captive. La Guinée portugaise est un pays plat et monotone. Trois régimes de fleuves, trois régimes de terrains; végétation luxuriante et faune des plus variées. Il n'y a pas moins de dix huit tribus nègres, de mœurs et de vie différentes. L'orateur qui fut l'hôte du roi des Fulas — ce monarque a 20 à 30 femmes — nous conte de charmantes anecdotes. Des clichés très réussis illustrent l'évocation de cet étrange pays de boue, de marais où l'on ne possède même pas de pierre pour construire les routes. L'explorateur qui est encore un savant et un naturaliste a vu les choses autrement que le profane. Sa conférence est une véritable leçon de la vie âpre et rude des hommes qui peinent là-bas.

On applaudit vivement M. Monard, et notre président lui exprime de sincères remerciements.

M. R. Marchand, en l'absence de M. Chopard, nous donne connaissance d'un rapport sur l'activité du Comité cantonal. Des problèmes difficiles et ardus sont posés à la sagacité des membres de notre exécutif. Le chemin qui conduit à leurs solutions est hérissé de difficultés et de traquenards. Notre comité cantonal s'occupe actuellement des allocations de renchérissement aux membres en fonction et aux retraités, des retenues de salaire aux mobilisés et des instituteurs sans place. On connaît et on apprécie déjà les résultats obtenus par les louables efforts de la SIB. Une loi sera prochainement sou-

mise au peuple qui donnera au Grand Conseil la compétence nécessaire pour décider et fixer les allocations de renchérissement. Elle obligera les communes à verser leur quote-part. Faisons en faveur de ce nouveau texte législatif une active propagande. Il faut que la loi passe à une écrasante majorité. Les retraités ne seront pas oubliés. Ils recevront sous peu satisfaction. Le problème crucial pour le central est évidemment la pléthore des instituteurs. On s'est attelé depuis longtemps à ce char passablement embourbé. Pour le moment, il n'y eut que des palliatifs qui ont plus ou moins porté. Mais hélas, le véritable remède n'a pas encore été trouvé ou ... appliqué car, quoiqu'on dise et malgré tout l n'y a que la limitation des entrées aux écoles normales qui puisse produire d'heureux effets. Nous le savons, c'est anti-démocratique mais avouons franchement qu'aujourd'hui toutes les mesures salutaires méconnaissent notre régime. Il est plus dangereux pour la communauté de former des instituteurs qui végètent pendant plusieurs années, sans gain, sans travail que de limiter à un nombre stricte les admissions dans nos établissements cantonaux. Le Comité cantonal saura, nous en sommes certains, doubler ce périlleux cap de la pléthore. Le rapport de M. Chopard se termine par un pressant appel à la solidarité des membres de la SIB. C'est non seulement nécessaire mais indispensable. Plus que jamais, l'union fait la force. Ainsi se termine le synode. Ce fut une excellente matinée. *H. L.*

A l'Etranger.

Italie. *Maîtresses d'écoles rurales.* L'amélioration des écoles rurales, tant au point de vue didactique qu'au point de vue administratif, fait l'objet des préoccupations constantes du Gouvernement. Afin de donner au personnel enseignant des écoles rurales la possibilité d'accomplir toujours mieux leur tâche et d'approfondir leurs connaissances techniques, le Ministère de l'Education nationale a fondé à Milan et à Florence deux écoles pour la préparation des maîtresses rurales. Ces écoles-internats accueillent pour un an les jeunes maîtresses qui s'engagent à enseigner pendant trois ans dans des écoles rurales. Elles donnent des cours théoriques et pratiques d'agriculture, corporatisme, botanique, hygiène, didactique rurale. Les maîtresses qui ont suivi le cours de l'année dernière ont déjà été assignées à des écoles rurales munies de jardins scolaires. De nombreuses candidates ont été inscrites pour cette année. Si les moyens le permettent, d'autres écoles de ce genre seront instituées en Italie méridionale pour la formation d'un contingent de maîtresses rurales très qualifiées. *B. I. E.*

Divers.

« Schulwarte » Berne. *Le dessin et la peinture au degré moyen d'une école de la campagne.* A l'instigation de la « Schulwarte », la classe du degré moyen de l'école de Bannwil — instituteur Werner Gilgien — a organisé une exposition sur le la pein dessin etture en 4e, 5e et 6e années scolaires. Cette exposition entend démontrer notamment que le dessin n'est pas à considérer uniquement comme branche secondaire, mais que, comme la langue, il pénètre tout l'enseignement, comme moyen d'expression et de représentation. De même que le dessin et la peinture sont au service des diverses branches de l'enseignement, ces branches, à leur tour, exercent leur influence sur le dessin.

L'exposition des travaux des écoliers est installée dans deux salles du 1er étage de la « Schulwarte ». Elle est complétée par un petit choix de peintures, dans une salle du 2e étage, qui nous donnent une idée de l'activité personnelle de l'instituteur en dehors des heures d'école.

L'exposition est ouverte jusqu'au dimanche 12 juillet, la semaine de 14 à 17 heures, le dimanche de 10 à 12 heures; elle peut toutefois être visitée aussi de 10 à 12 heures la semaine; dans ce cas, la clé doit être demandée au service des prêts de la « Schulwarte ». L'entrée est gratuite.

Les autorités, les parents et le corps enseignant sont cordialement invités à visiter cette exposition.

Direction de la « Schulwarte »: Dr *W. Schweizer.*

Société suisse des maîtres de gymnastique. *Cours de gymnastique:* Sous les auspices du Département militaire fédéral, la société suisse des maîtres de gymnastique organise durant l'été 1942 les cours suivants:

I. Cours pour la gymnastique de garçons:

1. A Villeneuve, du 27 juillet au 1er août, cours pour le corps enseignant placé dans des conditions défavorables. (Pour instituteurs et institutrices.)
2. A Locarno du 13 au 18 juillet, cours pour le corps enseignant placé dans des conditions défavorables. (Pour instituteurs et institutrices du Tessin.)

II. Cours pour la gymnastique de filles:

3. A Clarens, IIe/IIIe degrés, du 27 juillet au 8 août.

Remarques pour tous les cours:

Seules les inscriptions d'institutrices et d'instituteurs diplômés seront prises en considération. Les personnes inscrites à un cours doivent se faire un point d'honneur d'y assister ou se faire excuser au moins 10 jours avant le début du cours. Si les inscriptions sont trop nombreuses on tiendra compte des cours déjà suivis.

Les indemnités sont les suivantes: indemnité journalière fr. 4. 80, indemnité de nuit fr. 3. 20 (cette indemnité ne sera payée qu'aux participants ne pouvant rentrer à leur domicile sans porter préjudice à la marche du cours) et le remboursement de frais de voyage IIIe classe, trajet le plus direct.

Les inscriptions doivent indiquer: Le nom, le prénom, la profession, l'année de naissance, la localité où l'on enseigne, le genre de classe et l'âge des élèves, les cours déjà suivis et l'adresse exacte.

Nous prions les abonnés à « L'Education physique » d'attirer l'attention de leurs collègues sur les cours que nous organisons.

Les inscriptions pour tous les cours doivent être envoyées jusqu'au 25 juin au plus tard à Monsieur Fritz Müllener, Bellevuestr. 420, Zollikofen.

Aarau et St-Gall, 25 avril 1942.

Pour le Comité technique:
Le président: *Ernest Hirt.*
Le secrétaire: *Hugo Brandenberger.*

Schulausschreibung

Schulort	Kreis	Primarschule	Kinder	Gemeindebesoldung	Anmerkung *	Termin
Häutligen	III	Unterklasse (1.—3. Schuljahr)		nach Gesetz	4, 6, 12, 14	15. Juni
Eschert	IX	Classe inférieure		Traitement selon la loi	4, 6, 12	8 juin

*** Anmerkungen.** 1. Wegen Ablaufs der Amtsdauer. 2. Wegen Demission. 3. Wegen Rücktritt vom Lehramt 4. Wegen provisorischer Besetzung. 5. Für einen Lehrer. 6. Für eine Lehrerin. 7. Wegen Todesfall. 8. Zweite Ausschreibung. 9. Eventuelle Ausschreibung. 10. Neu errichtet. 11. Wegen Beförderung. 12. Der bisherige Inhaber oder Stellvertreter der Lehrstelle wird als angemeldet betrachtet. 13. Zur Neubesetzung. 14. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Lehrerwahlen — Nominations

Ort der Schule *Localité*	Primarschule *Ecoles primaires*	Name des Lehrers oder der Lehrerin *Nom du maître ou de la maîtresse*	Definitiv oder provisorisch Définitivement ou provisoirement
Spirenwald (Beatenberg)	Klasse I	Grossniklaus, Peter, zuletzt provis. an der gl. Klasse	definitiv
Bern-Stadt	Hilfskl. III Läng.	Jenni, Margaritha Bertha, bisher in Herzogenbuchsee	provis.
Bern-Breitenrain	Klasse 7e	Wüthrich, Walter, bish. in Bümpliz	»
Matten b. St. Stephan	Klasse II	Zeller, Helene, pat. 1941	definitiv
Wengi b. Büren	Unterklasse	Stettler, Rosa, pat. 1938	»
Worb-Dorf	Klasse IIa	Herren, Fritz, pat. 1940	provis.
Kriesbaumen	Gesamtschule	Bürki, Reinhard, pat. 1940	»
Häutligen	Klasse II	Burkhardt, Bertha, pat. 1940	»
Fahrni	Klasse II	Pulver, Albert, pat. 1939	»
Köniz	Förderklasse	Lieglein-Kropf, Martha, pat. 1917	definitiv
Bern-Matte	Klasse Vb	Kurth, Gotthelf, pat. 1940	provis.
Bremgarten	Klasse V	Muscat, Katharina Germaine, bish. provis an der gl. Klasse	definitiv
Lützelflüh-Dorf	Klasse V	Minder, Johanna Martha, zuletzt provis. an der gl. Klasse	»
Lauterbach (Gde. Lützelfl.)	Klasse II	Iseli, Martha, zuletzt provis. an der gl. Klasse	»
Wasen-Dorf	Klasse IV	Feller, Jonathan, zuletzt provis. an der gl. Klasse	»
Kurzenei b. Wasen	Klasse II	Gygax, Elisabeth, zuletzt provis. an der gl. Klasse	»
Wynau	Klasse IIa	Appenzeller, Ernst, zuletzt provis. an der gl. Klasse	»
Münchenbuchsee	Klasse I	Bütikofer, Werner, bish. an Kl. IIc	»
»	Klasse IIc	Wegmüller, Fritz, bish. in Lauterbach	»
Lauterbach (Gde. Lützelfl.)	Klasse I	Siegenthaler, Fritz, pat. 1942	provis.
Sumiswald	Klasse IV	Wälti, Gottfried Franz, pat. 1941	»
Bern-Stadt	Freiluftschule Elfenau	Jost, Katharina, pat. 1940	»
Mittelschulen — *Ecoles moyennes*			
Roggwil	Sekundarschule	Schori, Richard, als Lehrer mathem.-naturw. Richtung	definitiv
Bern-Bümpliz	Sekundarschule	Weiss, Louise, als Lehrerin sprachl.-hist. Richtung	»
»	Sekundarschule	Wild, Rudolf, als Lehrer sprachl.-hist. Richtung	provis.
Bern, städt. Mädchenschule	Handelsschule	Widmer, Susanna Marie, als Handelslehrerin	definitiv
Bern-Stadt	Knaben-Seksch.I	Javet, Peter, als Lehrer sprachl.-hist. Richtung	»

SCHYNIGE PLATTE

2000 m ü. M. bei **INTERLAKEN**

Schönstes Ausflugsziel im Berner Oberland. Weltberühmter Aussichtspunkt gegenüber den Riesen des Berner Oberlandes. Ausgangspunkt der einzigartigen Höhenwanderung nach dem Faulhorn (2684 m ü. M.). Allein die Fahrt mit der **elektrischen Bergbahn nach Schynige Platte** ist schon ein Erlebnis. Für Schulen bedeutend reduzierte Taxen. Alpiner-botanischer Garten. **Berghotel Schynige Platte** inmitten prächtiger Bergweiden. Bestens eingerichtet zur Verpflegung von Schulen. Mässige Preise. Massenlager. Auskunft durch H. Thalhauser, Hotel Schynige Platte, Telephon 200 oder Direktion der Berner Oberland Bahnen, Interlaken.

Teppiche

Bettvorlagen, Milieux, Tischdecken, Läufer, Wolldecken, Türvorlagen

Linoleum

Läufer, Milieux, Vorlagen, Stückware zum Belegen ganzer Zimmer

Orient-Teppiche

beziehen Sie vorteilhaft im ersten Spezial-Geschäft

Meyer-Müller & Co. A.-G. Bern

Bubenbergplatz 10

106

Fortwährend Kurse f. Französisch

Italienisch oder Englisch. Garantiert in 2 Monaten in Wort und Schrift. Stenodactylo, Sekretär(in), Korrespondent(in), Dolmetscher, Buchhalter(in). Diplome in 3, 4 und 6 Monaten. Vorbereitung für Staatsstellen in 3 Monaten. In jeder Klasse nur 5 Schüler. Auch Kurse von von 2, 3 und 4 Wochen. Verlangen Sie Prospektus. 147

Ecoles Tamé

Neuchâtel 51, Luzern 51, Zürich, Schützeng. 10

Gute Inserate schaffen dauernden Erfolg

Spezialgeschäft für

WANDTAFELN

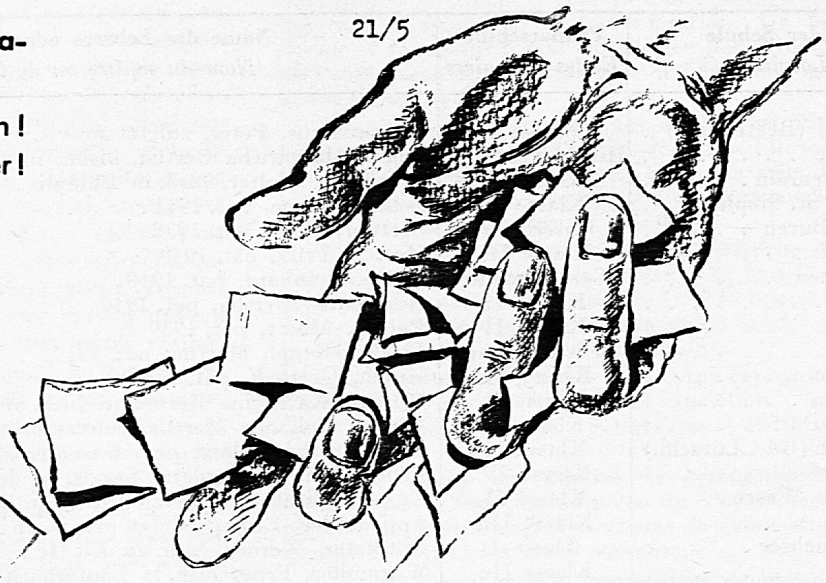
jeden wünschbaren Systems und erstkl. Schieferanstrich

G. STUCKI, BERN

Magazinweg 12 Tel. 22 533

Was aus einem Seva-Los werden kann:

Ein stolzes Gespann!
Eine schöne Aussteuer!
Ein Eigenheim!
Sorgenlose Ferien!
etc.! etc.!



Säen - um ernten zu können!

Das ist die Losung bei der Seva genau wie beim Mehranbau. Gewiss, es kann nicht jedes Los «aufgehen», wo dies aber zutrifft, da freilich rentiert es sich doppelt und zehnfach, hundert- und tausendfach!

Und warum sollte Ihnen - gerade IHNEN - nicht auch einmal einer der **22 369 Treffer** im Werte von **Fr. 530 000** zufallen - besonders, wenn Sie den Mut nicht sinken lassen? Denn es ist doch so: **Fortuna nimmt sich der Beharrlichen an!**

Denken Sie immer an diese Haupttreffer: **Fr. 50 000,** 20 000, 2 x 10 000, 5 x 5 000 etc. etc... und auch daran, dass eine **10-Los-Serie** stets mindestens 1 Treffer und 9 übrige Chancen enthält.

1 Los Fr. 5.- (10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Cts. Porto auf Postcheck **III 10 026.** Adresse: Seva-Lotterie, Marktgasse 28, Bern. (Bei Vorbestellung der Ziehungsliste 30 Cts. mehr.) Lose auch bei den bernischen Banken sowie Privatbahn-Stationen erhältlich.

SEVA-ZIEHUNG BALDIGST!

Buchdruckerei Eicher & Roth, Imprimerie